

**50 Jahre**  
**Vermessung**



**NESTLE**

**Das Nestle Programm**  
**The Nestle program**  
**La gamme de Nestle**

**Vermessungsgeräte**  
Surveying equipment  
Instruments de mesure

**Nivellierinstrumente**  
Levelling instruments  
Niveaux à lunette

**Lasengeräte**  
Laser units  
Niveau à laser

**Stative**  
Tripods  
Trépieds

**Teleskopmeter**  
Telescopic meters  
Mètres télescopiques

**Streckenmessgeräte**  
Measuring wheels  
Topomètres

**Winkelmessgeräte**  
Angle measurers  
Equerres

**Mess- und Ablängkluppen**  
Caliper rules  
Pieds à coulisses

**KATALOG**  
**2006**



besser vermessen



## Historie und Porträt der Fa. Gottlieb Nestle GmbH

Seit 50 Jahren steht der Namen Gottlieb Nestle GmbH weltweit für Vermessungsgeräte von hoher Qualität.

Ständige Neuentwicklungen und Verbesserungen der bestehenden Meßgeräte gewähren den gewohnt hohen Standard der Nestle-Produkte. Bei der Produktion werden stets die neuesten Verfahren angewandt. Das Resultat dieser Arbeit ist die Zertifizierung nach DIN ISO 9001 im Jahre 1996, die ein weiterer Garant dafür ist, daß dieser Standard auch über Jahre hin gehalten wird.

Bei den Streckenmeßgeräten Rolltachos ist die Firma Gottlieb Nestle Marktführer. Die Gestelle (Rahmen) der Rolltachos Modelle 592 und 593 werden robotergeschweißt und gewähren somit gleichbleibende Qualität und äußerste Robustheit. Darüber hinaus wird der Rolltacho 593 weltweit als einziges Gerät jährlich einer TÜV-Prüfung unterzogen.

Das Ergebnis unserer Bemühungen ist die Listung als Lieferant bei vielen Einkaufsverbänden.

Mitte der 80er Jahre wurde die elektronische Abteilung errichtet, wo neben den digitalen Winkelmeßgeräten vor allem Lasergeräte für die Bauvermessung im Hoch- und Innenausbau sowie verschiedene Sonderprodukte hergestellt werden.

Seit dieser Zeit sind wir als führender europäischer Hersteller für Forst-Meßkluppen auf dem Markt und haben in 1997 für diese Artikel die Genehmigung zur Herstellerprüfung unter Aufsicht der Eichbehörde erhalten.

Anfang 1990 haben wir mit der Produktion von Bau- und Geodäsiestativen samt Zubehör begonnen. Neue Ideen wurden verwirklicht und ein großer Abnehmerkreis in Deutschland und Europa zählt zu unserem Kundenstamm.

Über den inländischen Markt hinaus werden unsere Produkte abgesetzt, stetig steigende Exportquote zeigt, daß wir dem internationalen Wettbewerb gewachsen sind.

Dank unserer Unternehmensgröße und der Flexibilität unserer Mitarbeiter können wir sehr schnell auf Kundenwünsche reagieren, die über das normale Lieferprogramm hinausgehen. Durch großzügige und übersichtliche Lagerhaltung von mehreren hundert Artikeln kommt ein Großteil unserer Aufträge innerhalb von 24 Stunden nach Auftragseingang zum Versand. Auf dem inländischen Markt werden unsere Produkte über den Fachhandel vertrieben.

Eine ständige Weiterentwicklung unserer Produkte, stetige Innovationen und die volle Zufriedenheit unserer Kunden ist unser oberstes Ziel.

**NESTLE - Motivation dank Erfolg**



# Das Nestle Programm The Nestle program La gamme de Nestle



<b>besser vermessen</b>	<b>better surveying</b>	<b>Le mieux mesurer</b>	<b>Seite/page</b>
Firmenporträt	Company portrait	Portrait de la firme	2
Streckenmessgeräte	Measuring wheels	Topomètres	4 - 6
Bandmaße	Measuring tapes	Rubans de mesure	7
Prismenstäbe, Prismen	Prism poles, prisms	Canne prisme, prismes	8
Fluchtstäbe	Ranging poles	Jalons	9
Fluchtstab-Zubehör Visierscheiben und -kreuze	Accessories for ranging poles Boning rods Nivelettes	Accessoires pour jalons	10
Teleskop-Nivelliermeter	Telescopic staves	Mires télescopiques	11
Kombi-Latte	Combi rod	Mire combinée	12
Nivellierlatten / Zubehör Geometer-Maßstäbe	Leveling staves / Accessories Folding rods	Mires pliantes / Accessoires Mètres de géometre	13 - 14
Pentagone / Winkelspiegel Lotstäbe	Penta prisms / Optical squares Plummet poles	Equerres optiques Cannes à plomber	15
Nivellierinstrumente	Automatic levels	Niveaux à lunette	16 - 18
Theodolite	Theodolites	Théodolites	19
Punkt- und Linienlaser	Point and line laser	Laser à point et ligne	20
Winkel- und Neigungsmesser	Angle and slope meters	Equerres et Niveau de pente	21
Rotationslaser	Rotation lasers	Laser rotatifs	22 - 25
Stative	Tripods	Trépieds	26 - 28
Systemzubehör Laser	Accessories Lasers	Accessoires Laser	29
Distos und Zubehör	Distos and Accessories	Disto et Accessoires	30 - 33
Teleskopmeter	Telescopic meters	Mètres télescopiques	34 - 35
Warnpyramiden / Leitkegel	Warning pyramids / Cones	Pyramides / Cônes	36 - 37
Kanaldeckelheber/Feldbuchrahmen Feldschirme	Manhole cover lifter/Filed frames Surveyor's Umbrellas	Levier à canal couvercle/Cadres à croquis Parasols	38 - 39
Messkluppen	Caliper rules	Pieds à culisse	40 - 41
Wandmesskluppe / Pegellatten	Wall caliper / Water gauges	Pieds à culisse mural / Echelles	42
Geschäftsbedingungen	Conditions of sale	Conditions de vente	43

# Rolltachos Measuring wheels Topomètres



## Rolltacho Modell 592 000

Führungsstange klappbar. Messbereich: 9.999,99 m Laufrad-Ø: 318,5 mm = 1 m Umfang. Zählwerk über Laufrad. Zählt auch rückwärts. Toleranz unter 0,05%. Abstellbügel einschwenkbar. Bremse. Lackierung: Bauwarnfarbe orange. Gewicht: 3900 g. Auch in Speichenradausführung. Modell 592 600. Gewicht: 3300 g

## Road measuring wheel - Model 592 000

Handle foldable. Capacity: 9.999,99 m. 1 cm-reading. Wheel diameter 318,5 mm = 1 m circumference. Subtracts and adds. Tolerance below 0,05%. Built in stand. Orange enamelled. Weight: 3900 g. Also with Spoke wheel. Model 592 600. Weight: 3300 g

## Topomètre Modèle 592 000

Manche reliable. Capacité: 9.999,99 m. Lecture des cm. Roue de Ø 318,5 mm = 1 m de circumference. Compteur au-dessus de la roue. Tolérance 0,05%. Béquille pivotante. Frein. Peinture laquée orange. Poids: 3900 g. Aussi livrable avec rous à rayons. Modèle 592 600. Poids: 3300 g

## Rolltacho Modell 593 000 - in Präzisionsausführung

Zählwerk über dem Laufrad. Zählt auch rückwärts. Messbereich: 9.999,99 m, cm-Ablesung. Nullstellhebel. Toleranz unter 0,02%. Stabiles Doppelblechscheibenrad, Ø 318,5 mm = 1 m Umfang TÜV-geprüft. Eichfähig. Stabile Bremse. Abstellbügel. Leuchtfarbenlackierung rot = Warnfarbe. Gewicht: 4100 g. Auch in Speichenradausführung. Modell 593 600. Gewicht: 3500 g

Optional auch als Rolltacho mit 2 unabhängigen Zählwerken. Modell 593 010. Gewicht 5100 g.

## Precision road measuring - wheel Model 593 000

Mechanical counter over the wheel. Counts backwards. Capacity: 9.999,99 m, cm-reading. Tolerance less than 0,02%. Stable steel rim wheel: Ø 318,5 mm = 1 m circumference, tires PVC. Tested and controlled by TÜV. Stable brake. Handle foldable. Luminous red paint. Weight: 4100 g. Also with Spoke wheel. Model 593 600. Weight: 3500 g

## Topomètre de précision - Modèle 593 000

Compteur au-dessus de la roue. Mesure aussi en marche arrière. Capacité: 9.999,99 m, lecture en cm. Levier de remise à zero. Tolérance: 0,02%. Roue à deux flasques en tôle épaisse de 318,5 mm = 1 m circumference. Testé et contrôlé par le TÜV; peut être poinçonné. Frein efficace. Manche repliable. Peinture laquée rouge brillant. Poids: 4100 g. Aussi livrable avec rous à rayons. Modèle 593 600. Poids: 3500 g

## Sondereinrichtung für Schienenvermessung - 593 002

Optional für obige Rolltachos. Hält den Rolltacho sicher auf der Schiene und gewährleistet so, das genaue Messergebnis. Gewicht: 600 g

## Device for measuring rails - 593 002

Optional for above measuring wheels. Holds the measuring wheel reliably on the rail and thus assures exact measurement. Weight: 600 g

## Dispositif de mesure des rails - 593 002

Exécution de précision disponible en option pour topomètres. Garanti l'adhérence du topomètre sur le rail et assure ainsi la précision de la mesure. Poids: 600 g

# Rolltachos Measuring wheels Topomètres

## Rolltacho Modell 591 160

Rolltacho der neuen Generation mit Einarmgabel für alle Messaufgaben. DGBM. Verchromtes Speichenrad mit Vollgummibereifung. Raddurchmesser geschliffen auf  $\varnothing$  318,5 mm  $\Rightarrow$  1 m Umfang. Klappbare Führungsstange aus Präzisionsstahlrohr mit Drahtbügelverschluss zur spielfreien Verbindung. Messbereich: 9.999,99 m. Gewicht: 3400 g. Verkehrswarngrün.

## Road measuring wheel - Model 591 160

Road measuring wheel of the new generation with one-armed shaft, fitting for all ranges of of measuring. DGBM. Chrome plated spoke wheel with solid rubber tire. Diameter finished to  $\varnothing$  318,5 mm Hinged steering rod made from precision steel tube with wire strap clasp for connection free from play. Capacity: 9.999,99 m. Precision: +/- 0,05%. Weight: 3400 g.

## Topomètre Modèle 591 160

Topomètre de la nouvelle génération avec une fourche pour tous les mesurages de distance. DGBM. Roue chromée à rayons avec bandage en matière caoutchouc. Diamètre de la roue poncée sur 318,5 mm  $\Rightarrow$  circonférence 1 m. Manche pliable composé d'un tube de précision en acier avec une fermeture stable pour une connexion sans jeu. Capacité du compteur: 9.999,99 m Précision: +/- 0,05%. Poids: 3400 g.

## Rolltacho 592 660 – mit Handbremse

Wie Modell 592 600 (Rolltacho mit Speichenrad) jedoch mit Handbremse. Zum Feststellen der Bremse den Griff loslassen. Messbereich: 9.999,99 m, Ablesung: cm. Laufrad- $\varnothing$ : 318,5 mm = 1 m Umfang. Toleranz unter 0,05%. Lackierung: Bauwarnfarbe orange. Gewicht: 3400 g.

## Measuring wheel 592 660 – with hand brake

As Model 592 600 (with spoke wheel) but with hand brake. To open the brake just loosen the grip. Measuring range: 9.999,99 m, reading: cm. Wheel- $\varnothing$ : 318,5 mm = 1 m Circumference. Tolerance less 0,05%. Painting: orange. Weight: 3400 g.

## Odomètre 592 660 – avec frein à main

Comme modèle 592 600 (avec roue à rayon) mais avec frein à main. Pour ouvrir le frein, lâcher le lever. Capacité de compteur: 9.999,99 m, lecture en cm. Diamètre de la roue: 318,5 mm = 1 m circonférence. Précision: 0,05%. Laquée orange: Poids: 3400 g.

## Rolltacho Modell 595 000

Mit 2 Rädern und klappbarer Führungsstange. Zählt auch rückwärts. Doppelscheiben räder mit Vollgummibereifung, 50 cm Umfang. Großes Zählwerk. Messbereich: 9.999,99 m, cm-Ablesung. Gesamthöhe 90 cm. Lackierung rot. Toleranz: +/- 0,1%. Eichfähig. Gewicht: 5000 g.

## Road measuring wheel - Model 595 000

Twin wheel, foldable handle. Counts also backwards. Two matched wheels provide double traction. Circumference 50 cm. Capacity: 9.999,99 m, cm-reading. Red painting. Height: 90 cm. Precision: +/- 0,1%. Weight: 5000 g.

## Topomètre Modèle 595 000

Pour mesurer des pistes, routes chantiers et travaux publics, terrains de sport etc. Avec 2 roues, circonférence 50 cm. Grand compteur, lecture des cm, capacité du compteur 9.999,99 m. Le manche pliant hauteur: 90 cm. Précision: +/- 0,1%. Poids: 5000 g



# Rolltachos Measuring wheels Topomètres

## Rolltacho Modell 594 000

Führungsstange klappbar. Messbereich: 9.999,9 m. Raddurchmesser: 16 cm, Umfang = 50 cm. Lackierung: orange. Toleranz: +/- 1,0%.  
Gewicht: 1300 g. dm - Ablesung

## Road measuring wheel - Model 594 000

With foldable handle. Capacity: 9.999,9 m. Diameter of wheel: 16 cm. Circumference = 50 cm. paint: orange. Precision: +/- 1,0%. Weight: 1300 g

## Topomètre Modèle 594 000

Manche repliable, Capacité du compteur: 9.999,9 m. Diamètre de la roue: 16 cm. Circonférence = 50 cm. Peinture laquée orange. Précision: +/- 1,0%. Poids: 1300 g



## Rolltacho für die Feldvermessung Modell 590 600

Führungsstange abnehmbar, verchromtes Speichenrad. Null-Punkt-Zeiger als Pendel. Zählwerk über dem Messrad Messbereich: 9.999,99 m. Radumfang = 2 m. Schmutzabstreifer, Abstellbügel, Feststellbremse. Orange. Toleranz: +/- 0,1%. Gewicht: 8000 g

## Measuring wheel for cross country works Model 590 600

Detachable handle, chrome plated spoke wheel, zero indicator, working as pendulum. Counter over the wheel. Capacity: 9.999,99 m. Circumference = 2 m. Dirt scraper, stand and brake. Paint orange. Precision: +/- 0,1%. Weight: 8000 g



## Topomètre pour mesurer les champs Modèle 590 600

Manche amovible, roue chromée à rayons. Repère de mise à zero pendulaire. Compteur au-dessus de la roue, Capacité: 9.999,99 m. Circonférence = 2 m. Raclette, béquille et frein. Peinture laquée orange. Précision: +/- 0,1%. Poids: 8000 g

## Koffer mit Kunstlederbezug

Für Rolltachos 591 160, 592 und 593. 2 Steckschlösser und Tragegriff. Schwarz. Gewicht: 2200 g. Modell 593 001



## Tragtasche Segeltuch

Mit Reißverschluß und Tragegriffen für Rolltachos Modell 591 160, 592 und 593. Gewicht: 350 g. Modell 592 011



## Carrying case, plastic coated

Matching measuring wheels 591 160, 592 and 593. 2 locks and handle. Black color. Weight: 2200 g. Model 593 001

## Carrying bag

With zipper and handles, matching measuring wheels 591 160, 592 and 593. Weight: 350 g. Model 592 011

## Coffret

Pour topomètres 591 160, 592 000 et 593 000. 2 fermetoirs, poignée de transport. Couleur noir. Poids: 2200 g. Modèle 593 001

## Sac de transport

Avec fermeture éclair et poignée pour topomètres 591160, 592 et 593. Poids 350 g. Modèle 592 011

# Bandmaße Measuring tapes Rubans de mesure

**Gelblackierte Stahlbandmaße** - 13 mm breit. EG-Bauartzulassung Nr. D81/1.3.41, hergestellt aus bestem gehärtetem und poliertem Stahl. Abriebfeste Maßteilung in schwarzer und roter Farbe.

**Yellow enamelled steel tapes** - 13 mm wide. Made of best tempered and polished steel. Durable graduation in black and red on yellow background.

**Rubans de mesure en acier** - Largeur 13 mm. En acier trempé et poli de qualité, graduation en noir et rouge sur fond jaune.

**ISOLAN** - 13 mm breites Stahlbandmaß mit Polyamidbeschichtung. Hohe Abriebfestigkeit durch transparenten Polyamidüberzug.

**ISOLAN** - 13 mm wide steel tape covered with polyamid.

**ISOLAN** - Ruban de mesure en 13 mm recouvert de Polyamide.

**Glasfaserbandmaße** - 16 mm breit. EG-Bauartzulassung Nr. D85/1.3.54, hohe Maßgenauigkeit durch parallel verlaufende Glasfäden, in Kunststoff eingebettet.

**Fibre glass measuring tapes** - 16 mm wide, high accuracy through parallel situated glass fibres, coated with PVC.

**Rubans de mesure en fibre de verre** - Recouverts de PVC, largeur 16 mm, précision grace aux fibres de verres parallèles, enveloppées de matière synthétique.

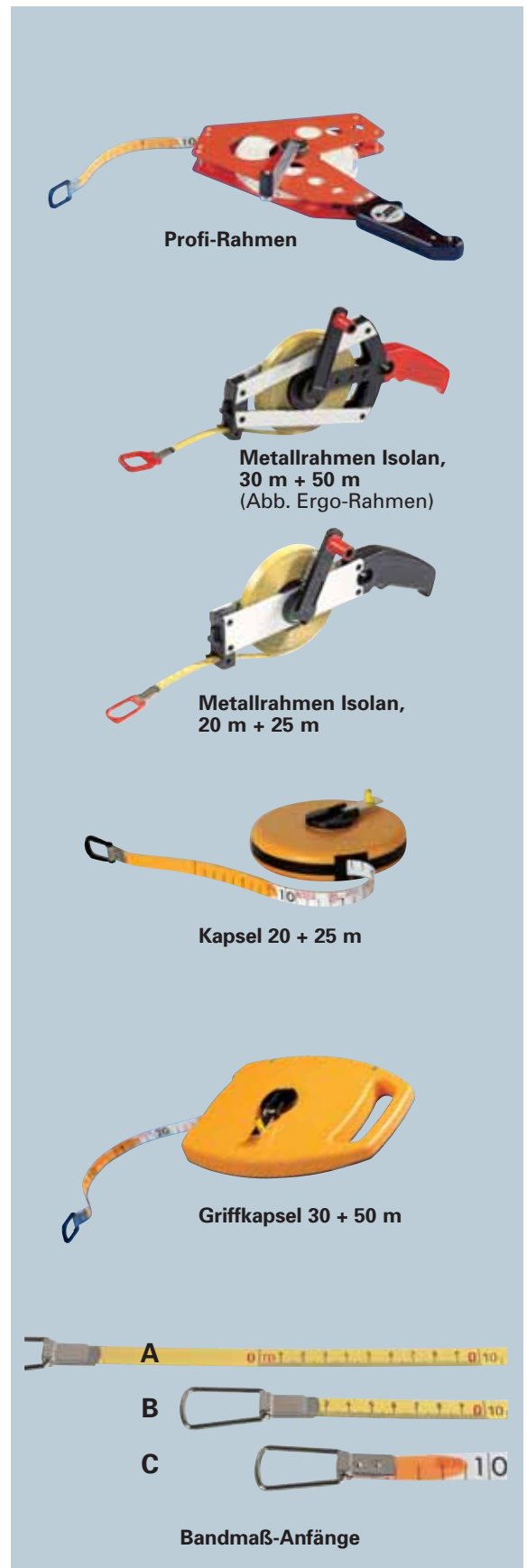
**Bandmaß ROSTFREI, Taschenrollbandmaße und andere Längen auf Anfrage.**  
Measuring tape STAINLESS, pocket measuring tapes and other lengths on request.

**Rubans de mesure en acier inoxydable, Rubans de mesure de poche et des autres longueurs.**

	gelblackiert yellow laqué jaune	ISOLAN	Glasfaser fibre glass fibre de verre
<b>20 m Metallrahmen/metal frame /Etrier métallique</b>	900 201	904 201	
<b>"PROFI" -Rahmen/frame/Etrier</b>	909 201	914 201*	840 201
<b>Kapsel/case/Boîtier</b>	902 201		847 201
<b>30 m Metallrahmen/metal frame /Etrier métallique</b>	900 301	904 301	
<b>"PROFI" - Rahmen/frame/Etrier</b>	909 301	914 301*	840 301
<b>Kapsel/case/Boîtier</b>	902 301		847 301
<b>50 m Metallrahmen/metal frame /Etrier métallique</b>	900 501	904 501	
<b>"PROFI" - Rahmen/frame/Etrier</b>	909 501	914 501*	840 501
<b>Kapsel/case/Boîtier</b>	902 501		847 501

Bandmaßanfang A = 1  
Bandmaßanfang B = 2  
Bandmaßanfang C = 3  
Bandmaßanfang H = 4

\* = ERGO-Rahmen (kugelgelagert)  
roter Griff mit Noppen



# Prismenstäbe Prism pole Canne prismes



## NESTLE - Universal-Prismenstäbe

Prismenstäbe aus Aluminium. Die Nestle-Universal-Prismenstäbe lassen sich äußerst einfach und zeitsparend bedienen. Den Prismenstab mit einer Hand halten, ausrichten und klemmen und die Höhe exakt einstellen. Die Prismenstäbe werden wahlweise mit einem Universaladapter mit einem Verstellbereich von bis zu 60 mm oder auf Wunsch mit einem Prismenstabadapter, der bereits auf das entsprechende Prisma angepasst wurde, z.B. Leica, Zeiss, TOPCON, Sokkia usw.

## NESTLE Prism poles (detail poles)

Made of aluminium. The NESTLE prism poles are easy and time saving to handle. Hold, adjust, clamp the prism pole and adjust the height. Delivery including universal adaptor of up to 60 mm or with special adaptor for Prisms as Leica, Zeiss, TOPCON, Glunz, Sokkia, OMNI aso.

## NESTLE canne de prisme

En aluminium. Fixation rapide permettant une manipulation simple et en toute sécurité et niveau intégré. Adaptateurs réglable éventuellement pour les miroirs prismes. Avec Niveau 8'.

Art.-Nr. Model Modèle	Beschreibung / Länge Description / Length Description / Longueur	Gewicht Weight Poids
724 950	mit Druckklemmung, 130 - 215 cm	800 g
724 960	mit Klemmschraube, 130 - 215 cm	800 g
724 970	mit Klemmschraube, 145 - 350 cm	3200 g
724 940	Midi-Prismenstab, KTR, 50 - 80 cm	400 g
724 941	Midi-Prismenstab, GPH1, 50 - 80 cm	400 g
724 955	Verlängerung 1 m, 5/8" - 5/8"	350 g
724 956	Verlängerung 1 m, Leica - Leica	350 g
724 917	Zweibeinstrebe für Universalprismenstäbe	1600 g
724 972	Zweibeinstrebe für 724 970	1800 g

## Mini-Prismenstäbe

Mit diesen Mini-Prismenstäben können Sie Ihren Reflektor sehr dicht über dem Bodenpunkt ausrichten. Der bei einer leicht dejustierten Dosenlibelle entstehende Fehler wirkt sich so erheblich schwächer als bei einem normallangen Prismenstab aus. Solide Ganzmetallkonstruktion mit justierbarer Dosenlibelle.

## Mini prism poles

To place the prism above the point. With adjustable bubble.

## Canne de prisme mini

724 850	mit 5/8" Gewinde	160 g
724 851	Leica-Zapfen	320 g

## Prismen SE-KTR1/SE-GPH-1

Pulverbeschichtetes Gehäuse. Prismenneigung über Feststellschraube klemmbar. Die Horizontierung erfolgt mit der in den Kipphalter integrierten Dosenlibelle. Kippachsenmaß: 100 mm. Offset: 34 mm.

724 825	Leica-Anschluß	730 g
724 826	mit 5/8" Gewinde	730 g

## Prisma

Preiswertes Prisma mit Halterung und Zieltafel aus schlagfestem Polycarbonat.  
Offset: 34 mm.

724 828	Leica-Anschluß	335 g
---------	----------------	-------



# Fluchtstäbe Ranging poles Jalons

## Fluchtstäbe

Mit Hart-PVC-Überzug oder lackiert, stabile Stahlspitze. 50 cm Farbteilung rot/weiß. A-Qualität mit Tagesleuchtfarbe oder Normalrot (Bau-Qualität). Die Fluchtstäbe sind aus Holz (28 mm), Stahlrohr (27 mm, Wandstärke 0,8 mm) oder Glasfaser (26 mm).

## Ranging poles

Solid PVC cover or laquered, solid Steel point. 50 cm colour intervals red/white. Luminous colour for A-Quality or regular red for construction quality. The ranging poles are made of wood (28 mm), Steel tube (27 mm, 0,8 mm wall thickness) or Fibre glas (26 mm).

## Jalons

Recouvert de PVC ou laqués. Solide pointe en acier. Intervalles de couleur 50 cm. Qualité A en couleur fluo ou couleur normale pour qualité bâtiment. Les jalons sont fabriqués en bois (28 mm), Tube en acier (27 mm, Epaisseur 0,8 mm) ou en fibre de verre (26 mm).

Länge Length Longueur	Spitze Point Pointe	Überzug Cover	Art.-Nr. Model Modèle
-----------------------------	---------------------------	------------------	-----------------------------

### Holzfluchtstäbe / Wooden ranging poles / Jalons en bois

#### A-Qualität / A-Quality / Qualité A

Dreilaschenschaft / Shank with 3 brackets / Tige avec 3 éclisses			
2,16 m	rund / round / ronde	PVC	100 311
2,16 m	rund / round / ronde	lackiert	100 301
2,16 m	dreikant / triangular / triangulaire	PVC	101 311
2,16 m	dreikant / triangular / triangulaire	lackiert	101 301

schwere Spitzen / heavy duty points / pointes lourdes			
2,16 m	rund / round / ronde	lackiert	106 301
2,16 m	dreikant / triangular / triangulaire	lackiert	107 301

Rohrspitze schwer / Regular point heavy duty / Tige normale lourde			
2,16 m	dreikant / triangular / triangulaire	lackiert	105 301

#### Bau-Qualität / Construction quality / Qualité bâtiment

Rohrspitze / regular shank / Tige normale			
2,00 m	rund/round/ronde	PVC	202 213
2,00 m	dreikant/triangular/ triangulaire	PVC	203 213

Dreilaschenschaft / Shank with 3 brackets / Tige avec 3 éclisses			
2,00 m	rund/round/ronde	PVC	200 211
2,00 m	dreikant/triangular/ triangulaire	PVC	201 211

### Stahlrohrfluchtstäbe / Steel tube ranging poles / Jalons en acier

2,00 m	rund/round/ronde	PVC	202 223
2,00 m	dreikant/triangular/ triangulaire	PVC	203 223

zerlegbar / jointable / démontable			
2,16 m	2 Spitzen rund / round / ronde	PVC	202 371
2,16 m	2 Spitzen dreikant / triangular / triang.	PVC	203 371

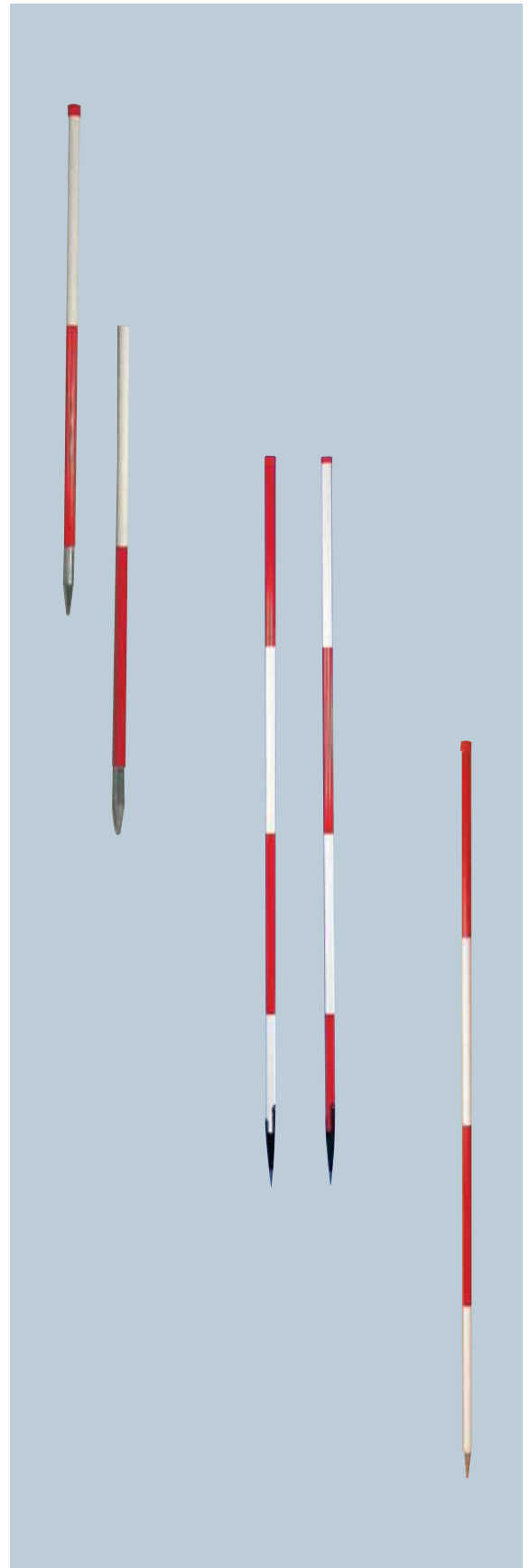
Leuchtfarbe / Luminous colour / Couleur fluo			
2,16 m	2 Spitzen rund / round / ronde	PVC	102 371
2,16 m	2 Spitzen dreikant schwer / heavy	PVC	105 371

### Reisefluchtstäbe dreikant, 6 Stäbe = 1 Satz / Triangular poles / Jalons triang.

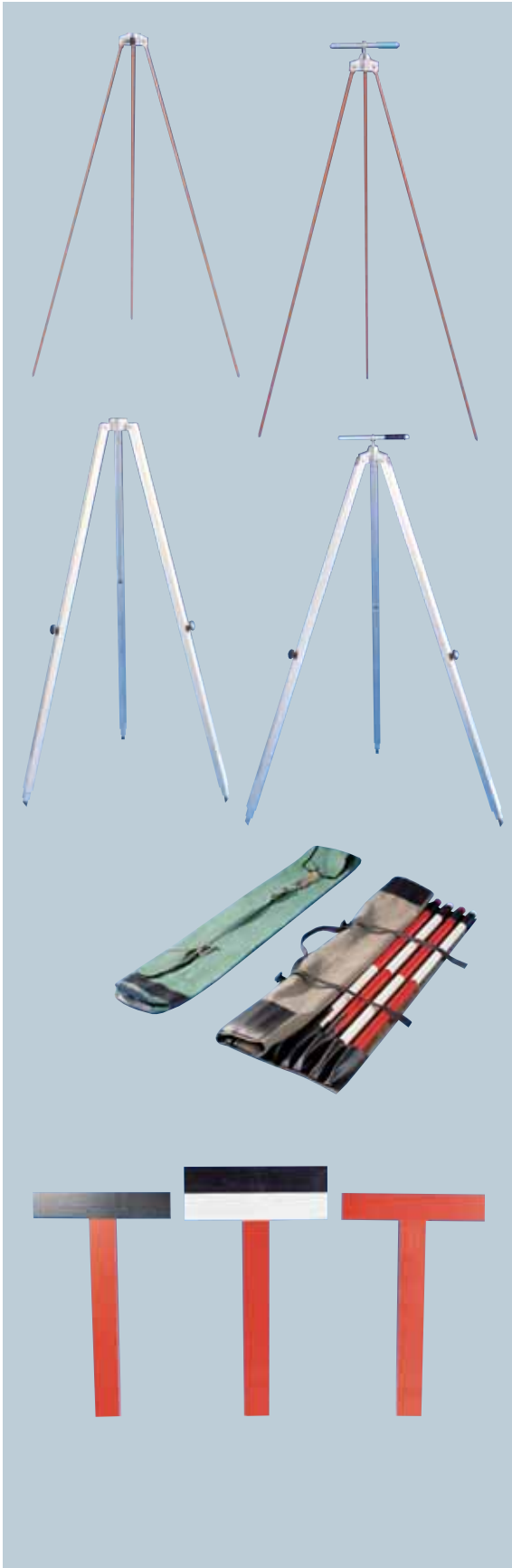
1,50 m	Dreilaschenspitze rund	PVC	200 191
2,00 m	Shan with 3 brackets round	PVC	200 291
2,50 m	Tige avec 3 éclisses ronde	PVC	200 491

### Glasfibrerfluchtstäbe / Fibre glass ranging poles / Jalons en fibre de verre

Leuchtfarbe / Luminous colour / Couleur fluo			
2,16 m	rund leicht/round light/ronde légère	PVC	102 331
2,16 m	dreikant leicht / triang. light / triang.	PVC	103 331
2,16 m	rund schwer / round heavy / ronde	PVC	104 331
2,16 m	dreikant schwer / triangular heavy	PVC	105 331



# Zubehör Accessories Accessoires



## Fluchtstabstativ

Metalldreibein. Die Fluchtstäbe werden mittels Klemmschraube oder Klemmbügel festgehalten. Lackierung: orange. Schwere Ausführung: Alu-Profil mit ausziehbaren Stahlbeinen.

## Tripod for ranging poles

Three-legged. Made of metal. Support for ranging poles with locking screws or spring locking device. Orange paint. Heavy duty version with aluminium profiles with extendable steel legs.

## Trépied porte jalons

Muni de trois pieds en métal, il soutient le jalon à l'aide d'une vis de blocage ou pince crocodile avec articulation à rotule. Laqué orange. Modèle lourd avec aluminium profil avec jambes à rallonges d'acier zingué.

Ausführung Profile Profil	Höhe Height Hauteur	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
Mit Klemmschraube, locking screw, vis de blocage	100 cm	1700 g	291 000
Mit Klemmbügel, Spring locking, Pince crocodile	100 cm	1800 g	294 000
Mit feststellbaren Beinen und Klemmbügel With locking for legs and spring locking, Vis de blocage pour les pieds et pince crocodile	100 cm	1800 g	295 000
<b>schwer, heavy duty, lourd</b>			
Mit Klemmschraube, locking screw, vis de blocage	100 – 125 cm	3000 g	297 000
Mit Klemmbügel, Spring locking, Pince crocodile	100 – 130 cm	3000 g	297 001

**Tragtaschen** - Für zerlegbare Fluchtstäbe, aus stabilem Material.

**Transport bags** - For jointed ranging poles. Made of stable material.

**Etus en toile** - Pour jalons démonatble. En matériel stable.

Ausführung Profile Profil	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
Für 12 halbe Stäbe, for 12 poles of 1 m, pour 12 éléments de 1 m	450 g	209 200
Für 12 halbe Stäbe abgesteppt, Stichted off for 12 poles of 1 m, Avec séparations pour 12 éléments de 1 m	1400 g	209 800

## Visierscheiben- und Kreuze

1 Satz besteht aus einer vollen und zwei halbe Scheiben.

## Boning rods

1 set = 1 complete and 2 half discs.

## Nivelettes

Un jeu est composé d'un disque complet et de deux moitiés de disque.

Ausführung Profile Profil	Höhe Height Hauteur	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
Scheibe, Disc, Disque	1,25 m	4000 g	680 000
Kreuz, T-pattern, Nivelettes	1,25 m	4000 g	710 000
Nivelettes	1,25 - 1,95 m	5000 g	690 000

# Teleskop-Nivelliermeter Telescopic levelling staff Mire télescopique

## Teleskop-Nivelliermeter TENIMETER

Aus eloxierten Aluminiumprofilen teleskopartig ausziehbar auf 3 m, 4 m und 5 m. Teilung beidseitig. Vorderseite: Nivellierteilung = cm-E-Teilung. Rückseite mm-Teilung zum Messen von Höhen oder Längen. Bei Ausführung 314 505 mit mm-Teilung von unten nach oben. Teilung geschützt durch überstehende Kanten und Eloxalschicht. Leichte und genaue Führung der einzelnen Elemente. Druckknopfverankerung.

## Telescopic levelling staff TENIMETER

Made of aluminium extensible to 3 m, 4 m and 5 m. E-graduation on the front side. mm-graduation on the rear side. At the 5 m staff also available mm-graduation as levelling graduation with 0 beginning at the bottom. Push buttons.

## Mire télescopique TENIMETER

Canne mesureuse télescopique en aluminium, extensible jusqu'à 3 m, 4 m et 5 m. Blocage des éléments bouton poussoir. Division topographique E droite, graduation en mm sur verso. Le 5 m est aussi livrable avec graduation en mm de 0 à 5 m.

## Laser-Teleskopmeter

Wie TENIMETER jedoch mit durchgehender mm-Teilung von unten nach oben auf der Vorderseite.

## Laser-Telescopic meter

As TENIMETER but with mm reading 0 beginning at the bottom.

## Laser télescopique mètre

Comme TENIMETER mais avec lecture mm de 0 à 5 m

## Teleskop-Nivelliermeter aus Glasfaser-Rohren

Vorderseite: cm-E-Nivellierteilung. Mit Schutztasche.

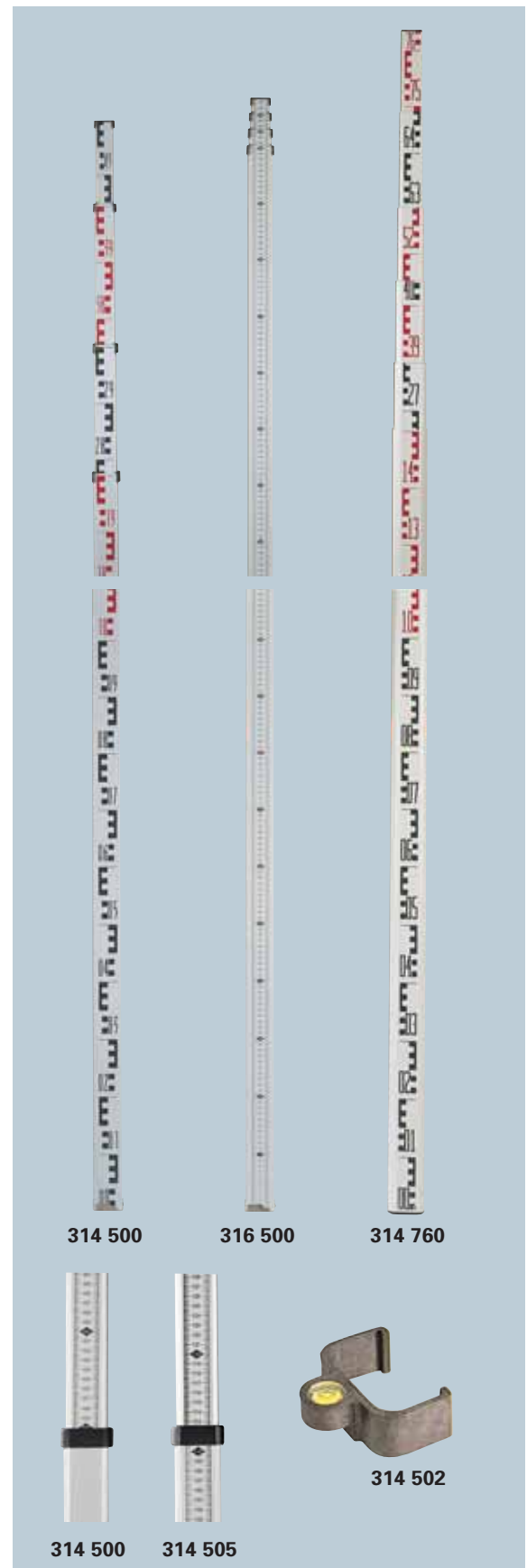
## Telescopic levelling staff of fibre glass

E-graduation on the front side. Supplied with carrying bag.

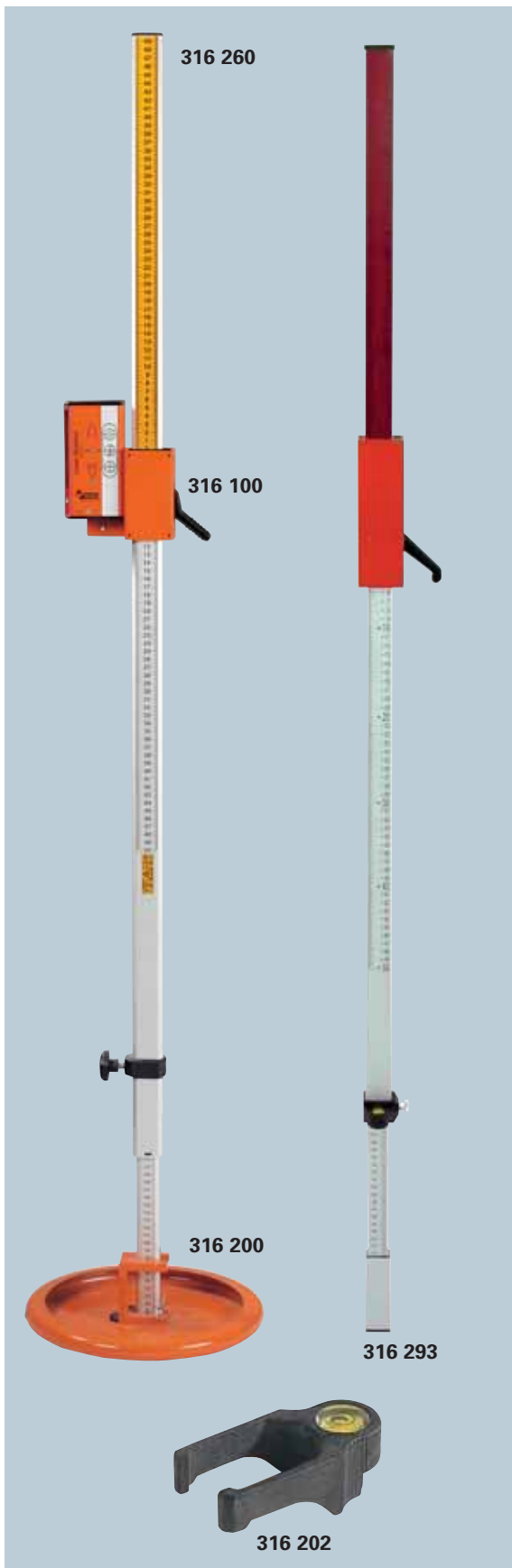
## Mire télescopique en fibre de verre

Graduation E sur recto, avec étui.

Länge Length Longueur	Elemente Sections Éléments	ausziehbar extensible extensible	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
3,00 m	3	1,21 - 3,00 m	1500 g	314 300
4,00 m	4	1,22 - 4,00 m	1600 g	314 400
5,00 m	5	1,24 - 5,00 m	1700 g	314 500
7,00 m	5	1,68 - 7,00 m	2500 g	314 700
Rückseite mit mm-Nivellierteilung von unten nach oben				
5,00 m	5	1,24 - 5,00 m	1700 g	314 505
Laser-Teleskopmeter				
4,00 m	4	1,22 - 4,00 m	1600 g	316 400
5,00 m	5	1,24 - 5,00 m	1700 g	316 500
Tasche, bag, etui			100 g	314 401
Klemmlibelle, Bubble, Niveau			50 g	314 502
Glasfiber, fibre glass, fibre de verre				
7,60 m	6	1,68 - 7,60 m	3000 g	314 760



# Kombilatte Combi rod Mire combinée



## Kombilatte aus Aluminium

Ideale Meßlatte für die Verwendung mit Rotationslasern - zum Messen von Raumhöhen und Tiefen. Neuartiges handliches Aluminiumprofil eloxiert, mit gebrochenen Kanten.

Vorderseite: Oberes Meterenteil mit mm-Teilung und Nullmarke bei 50 cm. Die oberen 50 cm sind gelb unterlegt.

Rückseite: Durchgehende mm-Teilung von unten nach oben.

Eingeschobener Fuß mit mm-Teilung, auf der Vorderseite Ablesung zur Nullmarke, mit Feststellschraube auf jede Höhe einstellbar.

## Combi rod, made of aluminium

The ideal rod for lasers, levelling instruments and measuring. New handy alu-profile with soft edges. Front side: upper part with mm graduation, zero point 50 cm from top, upper 50 cm yellow anodised. Reverse side: mm graduation from bottom to top. Extendable leg with mm graduation on one side, adjustable to any height by clamping screw.

## Mire combinée en aluminium

Mire idéale pour lasers rotatifs, instruments de nivellement, pour mesurer en hauteur et en profondeur. Produit nouveau ergonomique en profilé d'aluminium. Face avant: partie supérieure de la mire graduée en mm. Pointe zéro à 50 cm, les 50 cm du haut sont de couleur jaune. Face arrière: graduation en mm de haut en bas. Pied télescopique avec vis de blocage pour chaque hauteur intermédiaire.

## Laserlatte

Einfache Ausführung mit 4-kant-Profil mit Libelle. Funktion wie Kombilatte.

## Laser rod

Simple execution of square profile with spirit level. Function as combi rod.

## Mire laser

Mire laser avec profile rectangulaire, Nivelles encl. Fonctionnes comme avec Mire combi

Länge Length Longueur	ausziehbar extensible extensible	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
Kombilatte 2,60 m	140 - 260 cm	1200 g	316 260
Kombilatte 3,50 m	200 - 350 cm	1600 g	316 350
Laserlatte	130 - 240 cm	1000 g	316 292
inkl. Gleitadapter	130 - 240 cm	1300 g	316 293

## Adapter für Laserdetektoren (nur für Kombilatte)

Mit Exzenter-Klemmung zur schnellen Einstellung. Bei der Bestellung ist unbedingt die Marke und den Typ des Detektors anzugeben.

## Adapter for laser detectors

With excentric clamp. Please always indicate type of laser detector.

## Adaptateur pour cellule de reception (detecteurs laser)

Fixation par pince excentrique. A la commande, il est indispensable de nous donner le fabricant et le type du détecteur.

Bezeichnung Description Description	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
Detektorhalterung bei Bestellung bitte angeben, für welchen Laser-Detektor	1700 g	316 100
Universalhalterung (Kunststoff)	1300 g	316 600
Betonierteller, Screeding stand		
Embase pour béton frais	1600 g	316 200
Klemmlibelle, Bubble, Nivelles	1150 g	316 202

# Nivellierlatten Levelling staves Mires pliante

## NIVEPLAN-SUPER - Nivellierlatte

Aus bestem Holz, mit Kunststoff ummantelt, Beschläge galvanisiert. Rückseite gelb = Warnfarbe. Auf 1 m klappbar. Auch in umgekehrter Teilung lieferbar.

## NIVEPLAN SUPER - Levelling stave

Made of best quality wood, covered with PVC, galvanized hinges. Backside yellow. Foldable to 1 m.

## NIVEPLAN SUPER - Mire pliante

En bois de première qualité, revêtement en PVC, fermeture galvanisée. Dos jaune.

Teilung Graduation Graduation	Breite Width Largeur	Länge Length Longueur	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
A	52 mm	3,00 m	2800 g	963 351
A	52 mm	4,00 m	3800 g	964 451
A	80 mm	4,00 m	5000 g	644 801

## NESTAL - Aluminium - Nivellierlatte

Aus Aluminiumprofil 57 x 20 x 2 mm Pulver beschichtet, Kanten verstärkt, stabile Metallschuhe, verzugsfrei, unempfindlich gegen Witterungseinflüsse.

## NESTAL - Aluminium levelling stave

Profile 57 x 20 x 2 mm powder coated, edges of the stave reinforced and anodised with heavy metal shoes. Suitable for any climate.

## NESTAL - Mire pliante en aluminium

Profile 57 x 20 x 2 mm revêtement par poudre, bord de mire renforcé et anodisé argent avec sabots métalliques robustes. Convient à tous climats.

Teilung Graduation Graduation	Breite Width Largeur	Länge Length Longueur	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
A	57 mm	3,00 m	4000 g	863 351
A	57 mm	4,00 m	5300 g	864 451
A	57 mm	5,00 m	6500 g	864 551

## UNIVERSAL - Nivellierlatte

Aus Aluminium, steckbar. Profil 57 x 20 x 2 mm.

## Laser-Nivellierlatte

wie UNIVERSAL, jedoch mit mm-Teilung auf der Rückseite.

## UNIVERSAL - Levelling jointed stave

Made of Aluminiumprofile 57 x 20 x 2 mm, Sections of 1 m.

## Laser levelling stave

As UNIVERSAL with mm-reading on backside

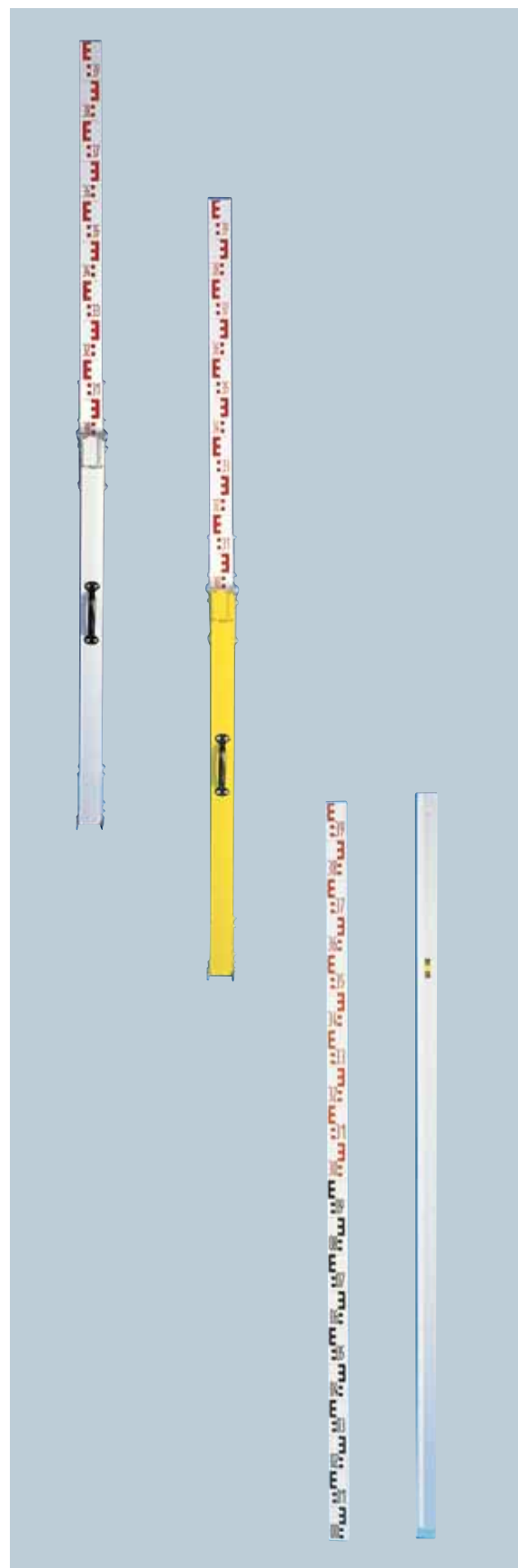
## UNIVERSAL - Mire emboïtable

Mire démonatble en éléments d'un mètre.

## Mire emboïtable laser

Comme UNIVERSAL avec lecture mm à verso

Teilung Graduation Graduation	Breite Width Largeur	Länge Length Longueur	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
A	57 mm	3,00 m	3000 g	873 351
A	57 mm	4,00 m	4000 g	874 451
Laser	57 mm	4,00 m	4000 g	874 461
Tragtasche für UNIVERSAL				269 000



# Zubehör Accessories Accessoires



**Lattenrichter aus Holz** - Zum Anhalten mit Längs- und Dosenlibelle.

**Wooden level** - with circular and tubular bubble.

**Niveau en bois** - pour tenir, avec niveau sphérique et tubulaire.

**Lattenrichter aus Metall** - zum Anhalten, Anschrauben oder Anhängen an Fluchtstäbe

**Metal level** - to be hold, screwed or suspended.

**Niveau en métal** - pour tenir, visser ou accrocher à des mires ou des jalons.

**Dosenlibellen** - zum Befestigen an Nivellierlatten, justierbar.

**Circular bubble** - to be fixed at levelling staves, adjustable.

**Niveau circulaire** - pour mires pliante, réglable.

Ausführung Profile Profil	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
<b>Holz, Wood, en bois</b>	45 g	709 000
<b>Metall, Metal, Métal</b> justierbar, adjustable, réglable	100 g	708 000
<b>Dosenlibelle, Circular bubble, Niveau circulaire</b> justierbar, adjustable, réglable	50 g	719 000

**Bodenplatten** - Grauguss orange, mit Stahldorn, klappbarer Griff.

**Base Plates** - Cast iron, orange with steel pin, foldable handle.

**Crapauds** - en fonte, orang, avec dard acier, poignée rabattable.

Ausführung Profile Profil	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
o. Stahlspitzen, without spikes, sans pointes	3000 g	717 000
mit Stahlspitzen, with spikes, avec pointes	3000 g	717 100

## Geometer-Maßstäbe

Aus Holz, starke Federn, cm-E-Teilung abwechselnd je Meter rot und schwarz. Rückseite weiß mit schwarzer mm-Teilung. Auch mit umgekehrten Zahlen.

## Levelling folding rod

Made of wood, strong springs, cm E graduation in black and red on frontside. Backside with mm graduation. Also with image reverse.

## Mire de géomètre

En bois, solides ressorts, graduation en cm, alterné rouge/noir tous les m. Dos gradué en mm. Aussi à chiffrage inversé.

Länge Length Longueur	klappbar auf foldable to pliable en	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
2,00 m	34 cm	300 g	712 001
3,00 m	34 cm	800 g	713 001
3,00 m	50 cm	900 g	713 003
4,00 m	50 cm	1100 g	714 001

# Prismen Prisms Prismes

## Doppelpentagon - 724 000

Mit 2 Prismen 90° und 180° und Mitteldurchblick (Gelbfilter). großes Gesichtsfeld. Genauigkeit unter 1'. Grundflächenverspiegelung für Steilsicht. Metallgehäuse mit Drehverschluss und Arretierung. Sie können ein Schnurlot einhängen oder auf einen Lotstab aufstecken. Inkl. Etui.

## Double penta prism - 724 000

In metal cover with 90° and 180°. High grade-grinded prisms with accuracy below 1'. Look-through (yellow filter) location between prisms.

## Equerre optique - 724 000

Avec 2 prismes 90° et 180°. Surfaces de fonds et couverture. Avec fente pour vision directe entre les 2 prismes. Tolérance de 1'. Avec etui.

## Winkelprisma - 722 000

Mit 90° Prisma, Kathete 25 x 10 mm, mit Etui.

## Optical square - 722 000

With 90°. Prism dimension 25 x 10 mm, with case.

## Equerre prisme 90° - 722 000

En matière plastique avec prisme 90°, avec etui.

## Lotstab aus Metall - 724 900

Teleskopartig ausziehbar von 1,00 - 1,80 m, Spitze als Lot, Kopf mit kegelartigem Adapter.

## Metal plummet pole - 724 900

Telescopic from 1,00 - 1,80 m with heavy steel point.

## Canne à plomber en métal - 724 900

Manche télescopique. Une pointe noire en acier trempé, donne en partie basse un lestage précis. Hauteur réplée: 1,00 m. Hauteur dépliée: 1,80 m. Avec adaptateur.

## Lotstab aus Holz - 215 551

Durchmesser 28 mm, PVC-Überzug rot/weiß mit Passtück für Doppelpentagone und Winkelprismen.

## Wooden plummet pole - 215 551

Diameter 28 mm. Red/white with adaptor for penta prisms and optical squares.

## Jalon-Canne à plomber en bois - 215 551

Diamètre 28 mm, rouge/blanc. Convient pour équerres optiques.

Artikel	Gewicht	Bestell-Nr.
Doppelpentagon, penta prism	150 g	724 000
Prisma, optical square, prisme	90 g	722 000
Lotstab aus Metall	700 g	724 900
aus Holz	760 g	215 551



# Nivellierinstrument Automatic level Niveau à lunette



## Automatisches Nivellierinstrument NAN-20

Preisgünstiges Nivellierinstrument für das Bauwesen. Selbsttätige Horizontierung der Ziellinie, aufrechtes Teilungsbild, Horizontalkreis 400g. Zusätzliches Grobvisier, sehr kurze Zielweite. Spritzwasserfest. Komplettausstattung mit Behälter.

## Automatic level NAN-20

For surveyors. Automatic compensating mechanism. Erect image with horizontal circle 400 g. Additional open sight, short focussing distance. High precision. Water resistant. Supplied with PVC carrying case.

## Niveau à lunette NAN-20

Conçu pour le bâtiment. Horizontabilité automatique de la ligne de mire. Graduation verticale, avec cercle horizontal. Dioptré de réglage approximatif supplémentaire, portée de visée extrêmement courte. Exécution rigide pour des travaux précis et sûrs. Protégé contre quelques gouttes d'eau mais pas étanche. Equipement complet livré dans son coffret de transport.

## Automatisches Nivellierinstrument NAN-24

Preisgünstiges Nivellierinstrument für das Bauwesen. Selbsttätige Horizontierung der Ziellinie, aufrechtes Teilungsbild, Horizontalkreis 400g. Spritzwasserfest. Komplettausstattung mit Behälter.

## Automatic level NAN-24

For surveyors. Automatic compensating mechanism. Erect image with horizontal circle 400 g. Durable against shock and vibration. Water resistant. Supplied with PVC carrying case.

## Niveau à lunette NAN-24

Conçu pour le bâtiment. Horizontabilité automatique de la ligne de mire. Graduation verticale, avec cercle horizontal. Protégé contre quelques gouttes d'eau mais pas étanche. Equipement complet livré dans son coffret de transport.

			NAN-20	NAN-24	NESTOR-730
<b>Fernrohr</b>	<b>Telescope</b>	<b>Lunette de visée</b>			
Vergrößerung	Magnification	Agrandissement	x 20	x 24	x 30
Objektivöffnung	Objective aperture	Ouverture de l'objectif	36 mm	36 mm	40 mm
Länge	Length	Longueur	205 mm	200 mm	170 mm
Kürzeste Zielweite	Shortest focus	Porté de visée min.	0,5 m	0,6 m	0,8 m
cm-Schätzung	cm-Estimate	Estimation du cm	120 m	150 m	200 m
Bild	Image	Image	aufrecht	aufrecht	aufrecht
Mittlerer km-Fehler	Tolerance	Tolérance	± 2,5 mm	± 2,5 mm	± 1,2 mm
Kompensator	Compensator	Compensateur	luftgedämpft	luftgedämpft	gasgefüllt
<b>Horizontalkreis</b>	<b>Horizontal circle</b>	<b>Cercle horizontal</b>			
Durchmesser	Diameter	Diamètre	105 mm	106 mm	110 mm
Teilung	Graduation	Graduation	0-400 gon	0-400 gon	0-400 gon wählbar
Bezifferung	Numbering	Chiffraison	1 gon	1 gon	1 gon
Schätzung	Estimate	Estimation	10 c	10 c	10 c
<b>Maße</b>	<b>Measures</b>	<b>Dimensions</b>			
Instrument	Instrument	Instrument	200 x 130 x 130 mm	200 x 130 x 130 mm	210 x 120 x 120 mm
Behälter	Carrying case	Coffret de transport	260 x 160 x 170 mm	260 x 160 x 170 mm	270 x 170 x 180 mm
<b>Gewicht</b>	<b>Weight</b>	<b>Poids</b>			
Instrument	Instrument	Instrument	1900 g	1900 g	1700 g
Behälter	Carrying case	Coffret de transport	1100 g	1100 g	1700 g
Artikel	Model	Modèle	550 115	550 100	550 730



# Nivellierinstrument Automatic level Niveau à lunette

## Automatisches Nivellierinstrument NESTOR-730

Robustes Präzisions-Nivellier für das Bauwesen, Architekten und Vermesser. Selbst ein kleiner Sturz, ein Fall ins schmutzige Wasser, Vibrationen von Pressluftschlämmern oder anderen Baugeräten – nichts kann das robuste NESTOR-730 erschüttern.

## Automatic level NESTOR-730

Precise auto level for architects, surveyors and constructors. A short drop onto the ground, a fall into water, vibration from heavy machinery you just carry on working.

## Niveau automatique NESTOR-730

Cet appareil permet un travail précis même dans des conditions de travail les plus extrêmes. Son optique de grande qualité restitue une image claire et contrastée permettant une lecture de très haute précision. Son réglage est facilité par des boutons molettés.

## Automatisches Baunivellierinstrument Serie NAN-2000

NESTLE-Baunivellier. Selbsttätige Horizontierung der Ziellinie, aufrechtes Teilungsbild, Horizontalkreis hinter Glas, sehr kurze Zielweite. Verbesserte Ausführung für genaues und sicheres Arbeiten. Große, griffige Bedienungsknöpfe erlauben einfache, zeitsparende Handhabung.

## Automatic levels Series NAN-2000

Automatic levels for construction works. Very short focussing. Metallic horizontal circle under glass. Durable against shock and vibration. Water proof. Supplied with stable carrying case. Made for precis works. The levels convince through bright visibility of the optics and attractive design. The levels have big knobs for easy handling.

## Niveaux optiques automatiques NAN-2000

Niveau de chantier NESTLE. Image droite, cercle horicontale. Cet appareil permet un travail précis même dans des conditions de travail les plus extrêmes. Son optique de grande qualité restitue une image claire et contrastée permettant une lecture de très haute précision. Son réglage est facilité par des boutons molettés qui assurent une excellente prise en main. Etanche aux eaux de ruissellement.

NAN-2020	NAN-2024	NAN-2030
x 20	x 24	x 30
32 mm	36 mm	42 mm
200 mm	200 mm	200 mm
0,9 m	0,9 m	0,9 m
120 m	150 m	200 m
aufrecht	aufrecht	aufrecht
± 2,5 mm	± 2,5 mm	± 2 mm
magnetgedämpft	magnetgedämpft	magnetgedämpft
110 mm	110 mm	110 mm
0-400 gon	0-400 gon	0-400 gon
1 gon	1 gon	1 gon
10 c	10 c	10 c
220 x 135 x 135 mm	220 x 135 x 135 mm	220 x 135 x 135 mm
270 x 170 x 180 mm	270 x 170 x 180 mm	270 x 170 x 180 mm
1900 g	1900 g	1900 g
1700 g	1700 g </td <td>1700 g</td>	1700 g
550 120	550 124	550 130



# Digitale Nivelliere Digital levels Niveaux digitales



## Leica Sprinter – digitale Nivelliere

### Die Lattenablesung ist immer korrekt

LEICA SPRINTER ist ein zuverlässiges und genaues digitales Nivellier, das stets fehlerfreie Messungen liefert. Optische Lattenablesung ist nicht mehr nötig. Lassen Sie das digitale Auge das erledigen!

Über den LEICA SPRINTER Strichcode werden Höhe und Distanz automatisch bestimmt. Es gibt keine Ablesefehler und Interpretationsfehler mehr bei der Lattenablesung. LEICA SPRINTER ist so einfach zu bedienen wie ein herkömmliches Nivellier, bietet aber die phantastische Funktionalität eines digitalen Nivelliers. Es braucht keine Gebrauchsanweisung um loszulegen. Einfach anzielen und fokussieren, Messtaste drücken, und schon wird der Messwert angezeigt.

## Leica Sprinter – digital Level

### Always reads the staff correctly

LEICA SPRINTER is a reliable and accurate electronic level that provides errorfree measurements. Optical reading is no longer needed. Just let the electronic eye do it! The LEICA SPRINTER bar code automatically determines height and distance. There will be no more misreading and interpretation errors in reading the staff.

## Leica Sprinter – Niveau digital

### Lit toujours correctement la mire

LEICA SPRINTER est un niveau numérique électronique fiable et précis qui fournit des mesures sans erreur. La lecture optique est révolue. Déléguez cette tâche à l'oeil électronique! Le code-barres LEICA SPRINTER détermine en mode automatique altitudes et distances. Finies les erreurs de lecture et d'interprétation de la mire.

	Sprinter 100	Sprinter 100M	Sprinter 200	Sprinter 200M
Genauigkeit Höhenmessung	Standardabweichung auf 1 km Doppelnivellement (ISO 17123-2)			
Aluminiumlatte	2,0 mm	2,0 mm	1,5 mm	1,5 mm
Genauigkeit Distanz - Aluminiumlatte	10 mm für $D \leq 10$ m und (Distanz in m $\times$ 0.001) für $D > 10$ m			
Reichweite Elektronische Messungen	2 m – 80 m (ab 0,5 m optisch), bei Messung unter normalen Bedingungen			
Messmodi	Einzelmessung und Tracking			
Dauer einer Einzelmessung	<3 Sek*			
Kompensator				
Arbeitsbereich	$\pm 10'$			
Einspielgenauigkeit	0,8"			
Messprogramme	Messen	Messen + Speichern	Messen	Messen + Speichern
	Lattenhöhe und Distanz, Höhendifferenz mit NN-Eingabe, Justierung			
Datenspeicherung (M-Version)	500 Messungen, GSI-Format via RS232 (nur M-Version)			
System-Funktionalität	Automatische Erkennung von umgekehrter oder normaler Latte Auto-Off-Batteriespar-Funktion, Einheiten (m/int ft/US ft 1/8 in) Onboard-Datenmanagement/Bedienung (M-Version)			
Sensitivität beim Messen	Sichtbares Licht, künstliches Licht, schwache Lichtverhältnisse bei 20 Lux			
Umweltbedingungen	Staub/Wasser IP55			
Stromversorgung	AA-Trockenzellen (4 x LR6/AA/AM3 1.5 V)			
Gewicht	<2.5 kg			
Bestell-Nr.	738932	738933	741867	741868

# Theodolit Theodolite Théodolite

## Bautheodolit BC-9

Bautheodolit mit Horizontal- und Vertikalkreis. (Sekunden-Ablesung hinter Glaskreis). 28-fache Vergrößerung mit ausgezeichneter Helligkeit, großer Gesichtswinkel, aufrechtes Bild. Komplett mit Tragkoffer.

## Theodolite BC-9

For construction and levelling works, road marking. With horizontal and vertical circle. Optical plummet. High optical power and 28-fold magnification, perfect clearness, erect image. Supplied with carrying case.

## Théodolite BC-9

Pour des travaux d'arpentage et de nivellement, ainsi que la construction de routes. Cercle horizontale et vertical. Fis à plomb optique. Forte puissance optique, agrandissement: 28-fois, avec une clarté parfaite, image droite. Livré dans son coffret de transport.

## Digitaler Theodolit DT105C

Leicht zu handhabender Theodolit mit elektronischem Kompensator. Große Anzeige und vertraute Symbole unterstützen Sie beim Einsatz des Instruments. Horizontal- und Vertikalwinkelablesung sowie optisches Lot. Der Vertikalwinkel auch in %-Anzeige. Fernrohr komplett durchschlagbar.

## Digital Theodolite DT105C

Easy to handle, digital theodolite with electronic compensator. Big display and symbols you are used to will help you using this instrument. Horizontal and vertical angle reading as well as optical plummet. You can also read the vertical angle in per cent. Telescope completely to turn around. Great optics and a magnification of 30. Delivered in a hard case.

## Theodolite digitale DT105C

Précis et d'une utilisation très simple, ce théodolite possède un affichage double. Idéal pour toutes les applications : d'alignement, d'équerrage, d'aplomb, pente en %, mais aussi pour les nivellements précis grâce à son compensateur. Livré dans un coffret de transport avec fil à plomb, pack batterie, pack pour piles LR6 et trousse d'entretien.

Technische Daten	BC-9	DT105C
Objektivöffnung	40 mm	45 mm
Bezifferung	0 – 400 gon	400 gon/360°
Horizontalkreis	0,1 gon	gon/°/''
Vertikalkreis	0,1 gon	gon/°/''
Optisches Lot	x 2	x 2
Horizontallibelle	30''/2 mm	30''/2 mm
Gewicht	6,50 kg	7,50 kg
Artikel	550 510	550 502

## Schnurgerüsthalter – 550 595

Für Theodoliten und Laser. Mit vier Stellschrauben und Positionieröffnung. Drehbarer Kopf für genaues Ausrichten. Aluminium, schwarz eloxiert.

## Clamp holder for scaffolds – 550 595

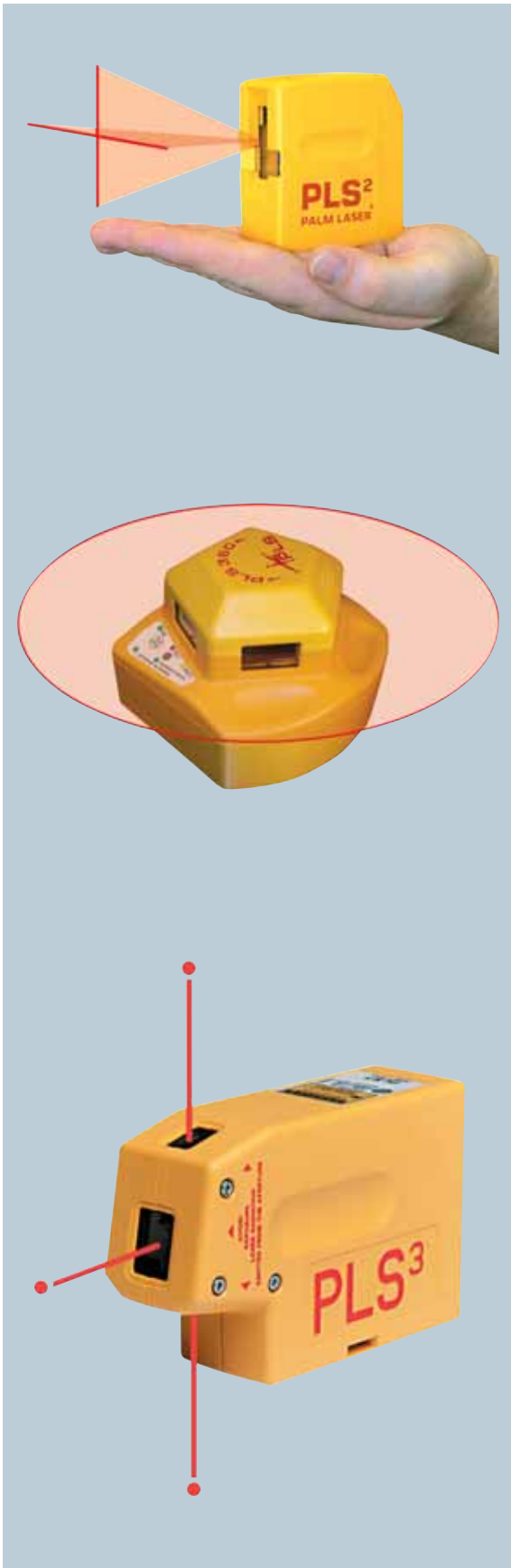
To put theodolites, auto levels and lasers on. Four adjustment screws and opening for positioning the instruments. Turnable head for exact adjustment. Made of aluminium, black anodised.

## Plaque support pour échafaudages – 550 595

Plaque support de théodolites, niveaux à lunette ou lasers sur mur ou échafaudages. Quatre vis de fixation et ouverture de positionnement. En aluminium, anodisé noir.



# Nivellierlaser Laser levels Lasers ligne et pointe



## PALMLASER PLS2

Für Bauunternehmen, die Genauigkeit, Bedienfreundlichkeit und Robustheit benötigen. Der PLS2 ist ein selbstnivellierender Mini-Linienlaser, der eine vertikale Lot-Linie und/oder eine horizontale Linie, sowie ein Laserkreuz projiziert und das ganze mit nur einem Knopf. \*Auch als PLS2E mit Empfänger lieferbar.

### Ein Druckknopf – 4 Funktionen

- Horizontale Linien
- Vertikale Linien
- Laserkreuz (überwacht)
- Laserkreuz (Tilt-Modus, nicht nivelliert)

## Nivellierlaser PLS360

Der PLS360 ist ausgestattet mit einem Referenzkreis von 360 Grad und vollautomatischer Selbstnivellierung. Mit einem Tastendruck kann zwischen Anwendung im geschlossenen Raum oder im Freien gewählt werden. Im Gegensatz zu Rotationslasern mit ihren empfindlichen beweglichen Teilen ist dieses kompakte, leuchtkräftige, robuste und langlebige Laserinstrument simpel in der Handhabung. Der PLS360 erleichtert Ihnen die Arbeit mit einem Tastendruck. Vergleichen Sie, wieviel Zeit Sie benötigen, um einen Rotationslaser einzustellen! \*\* Empfänger PLS-LD optional lieferbar.

### Technische Daten

	PLS2	PLS360
Reichweite:	20 m	30 m
Mit Empfänger	* 70m	**70m
Genauigkeit:	± 3 mm @ 10 m	± 3 mm @ 30 m
Nivellierbereich:	± 6°	± 6°
Stromversorgung:	3 "AA"-Batterien	3 "D" -Batterien
Bestell-Nr.	600302	600360
* PLS2E mit Empfänger	600302E	

## Punkt laser PLS5 und PLS3

Legen Sie Bezugspunkte schneller an als mit der herkömmlichen, arbeitsintensiven Vorgehensweise. Umständliche Berechnungen und pendelnde Lotgewichte gehören der Vergangenheit an. Loten Sie sofort vom Fußboden bis zur Decke oder auch auf 15m vom Boden entfernte Punkte! Mit dem PLS Laser benötigen Sie keine weitere Hilfsperson bei Ihrer Vermessung. Automatische Selbst-Nivellierung: Sie vergeuden keine Zeit mit einer Libellen-Wasserwaage. Einfach einschalten und mit der Arbeit beginnen! Erstellen Sie klare, unverwickelte Bezugspunkte im Innen- und Außenbereich.

### Technische Daten

	PLS3	PLS5
Reichweite:	30 m	30 m
Genauigkeit:	± 6 mm @ 30 m	± 3 mm @ 30 m
Nivellierbereich:	± 6°	± 8°
Stromversorgung:	3 "AA"-Batterien	
Bestell-Nr.	600303	600305

# Digit - Winkelmesser Angle measurer Equerres

## DIGIT-Winkelmeß

Für die elektronische Winkelmessung mit Digitalanzeige. Die Gradzahl des gemessenen Winkels erscheint sofort groß im Display - schnell und sicher ablesbar. Low-Bat-Anzeige, wenn neue Batterie benötigt wird. Libellen horizontal und vertikal.

Meßbereich bis 199,9° (498 035 = 0 - 185°), Ablesung 0,1°, Linearitätstoleranz 0,15°. Lieferung mit 9V-Batterie.

## DIGIT angle measurer

Electronic angle measurer with digital reading. Contains a L/C display showing the exact angle digitally. Low-Bat-Sign. Horizontal and vertical bubble. Measuring range upto 199,9° (498 035 = 0 - 185°). Reading = 0,1°. Tolerance 0,15°. Supplied with regular 9V-battery.

## Equerre DIGIT

Mesure angulaire électronique avec affichage digitale. L'angle précis à 0,1° est instantanément affiché. Niveau horizontal et vertical. Mesure de 0° à 199,9° (498 035 = 0 - 185°). Low-Bat. Livré avec une pile de 9 volts.

## Analoge Winkelmesser

Schenkellänge 50cm mit Analoganzeige in Meßuhr (1 Umdrehung = 90°, Ablesung = 1°, Schätzung = 0,5°. Mit 2 Zirkelspitzen zum Anreißen. Meßbereich 0° - 180°

## Angle measurer

Length 50cm with analog graduation. 2 points. Measuring range 0° - 180°, Reading = 1°, Estimation = 0,5°.

## Equerre

Longueur 50cm avec graduation analogique. 2 points. Mesure de 0° - 180°. Achiffage = 1°, Estimation = 0,5°.

## Neigungsmesser

Im Display erscheint sofort der gemessene Winkel zur Horizontalen. Signalton bei 0° ist zuschaltbar. Die Ziffern stehen immer aufrecht und zeigen die Neigungen sofort und genau an. Nachjustierbar. Hold-Funktion um den gemessenen Winkelwert festzustellen.

## Smart level

Digital reading of the angle. Signal when 0° is possible. Adjustable.

## Niveau de pente digitale

Pour tous les pentes. Achiffage en degress et pourcent.

Toleranz: bei 0 und 90° 0,1 % = 0,05°  
Tolerance: dazwischen 0,2 % = 0,10°

Artikel/Länge Article/Length Article/Longueur	Gewicht Weight Poids	Bestell-Nr. Mod. no. Type no.
<b>Digitale Winkelmeß</b>		
367mm	900 g	498 035
517mm	1000 g	495 050
767mm	1200 g	495 075
1067mm	1700 g	495 105
Tasche für 498 035		495 003
Tasche für 495 050		495 002
<b>Analoges Winkelmeß</b>		
ohne Spitzen 450 mm	900 g	494 045
mit Spitzen 500 mm	1000 g	494 050
ohne Spitzen 600 mm	1100 g	494 060
mit Spitzen 650 mm	1200 g	494 065
ohne Spitzen 750 mm	1300 g	494 075
mit Spitzen 800 mm	1400 g	494 080
Neigungsmesser 60 cm	1000 g	495 200
100 cm	1200 g	495 210



# Innenlaser Indoor laser Laser pour intérieur



QL-40

## Manueller Rotationslaser QL-40

Einfacher manueller Rotationslaser (horizontal + vertikal). Der QL-40 wird mit Hilfe der präzisen Libellen und den beiden Justierschrauben ausgerichtet. Neben Punkt- und Rotationsbetrieb kann auch im Scanmodus gearbeitet werden. Hierfür muss lediglich der Schaltring nach oben gezogen werden.

## Rotation laser QL-40

QL-40 is a manual rotation laser (horizontal + vertical). QL-40 will be adjusted by two foot screwa and with help of bubbles. QL-40 has 3 modes point, rotation and scan.

## Laser rotatif QL-40

Le QL-40 est un laser manuel rotatif (horizontal + vertical) bon marché. Le QL-40 est mis de niveau à l'aide des nivelles de precision et des vis d'ajustage. En plus des modes „pointe“ et „rotation“, le mode „scanner“ est utilisable. Pour ceci l'interrupteur doit être tiré contre en haut.



HV 201

## Automatischer Rotationslaser HV 201/HV 301/HV401

Die Rotationslaser der HV-Serie sind Horizontal-/Vertikal-90°-Automaten ohne Libellen und Justagevorrichtung mit eingebauten Stativanschlüssen. Sie unterscheiden sich in Genauigkeit, Reichweite und Ausführung. Der HV401 eignet sich mit seinem gekapselten Gehäuse auch sehr gut im Außenbereich, außerdem übersteht sein äußerst robustes und widerstandsfähiges Gehäuse einen Sturz von 1m Höhe auf Beton. Neben Punkt- und Rotationsbetrieb verfügen alle drei Geräte über den sogenannten Scan-Modus mit dem die Arbeitsbereiche sektioniert werden können.

Alle Geräte sind mit wiederaufladbaren Akkus ausgestattet. Zum Lieferumfang gehören: Lasergerät, Ladegerät, Akkupack, Lasersichtbrille, Koffer (bei HV401 zusätzlich inkl. Fernbedienung).



HV 301

## Automatic Rotationslasers HV 201/HV 301/HV401

Automatic rotation laser with visible beam for professional construction works. This laser can be used horizontal and vertical and is suitable for all kind of measuring and levelling works interior as well as exterior. These lasers allow the alignment of heights, vertical lines, plumb and 90° angles as well as it makes checking and proving references possible due to its easy handling.

HV401 is an advanced laser with exceptional accuracy and durability for your all job sites. Designed to withstand a drop of up to 1 m directly onto concrete.

Scan and rotation functions allow one-person operation so you can quickly and easily concentrate the beam over larger areas—without moving the laser.

Delivery: Laser, Carrying case, Accus, charger, sight glasses (HV401 add. incl. Remote).



HV 401

## Laser rotatif automatique HV 201/HV 301/HV401

Laser rotatif automatique avec faisceau visible pour entreprises de construction.

Le Laser permet d'effectuer des plans horizontaux et verticaux, pour tous les travaux de mesure et des nivellements à l'intérieur et extérieur.

HV401 à haute visibilité et multifonctions est un laser de pointe d'une précision et d'une longévité exceptionnelles pour le bâtiment. Conçu pour résister à une chute de près d'1 m directement sur le béton. Les fonctions de balayage et de rotation permettent l'exploitation à une seule personne pour vous permettre de concentrer rapidement et aisément le faisceau sur de vastes zones, sans avoir à déplacer le laser.

Livraison: Laser, coffret, piles, chargeur, lunette (HV401 avec télécommande).

# Innenlaser Indoor laser Laser pour intérieur

		QL-40	HV 201	HV 301	HV401
Reichweite ohne Detektor mit Detektor	Range without Detector with Detector	bis ca. 30 m bis ca. 100 m	bis ca. 50 m bis ca. 150 m	bis ca. 60 m bis ca. 200 m	bis ca. 60 m bis ca. 750 m
Fernbedienung	with remote		15 m	50 m	200 m
Genauigkeit	Tolerance				
Horizontal	horizontal	± 3 mm @ 10 m	± 6 mm @ 30 m	± 3 mm @ 30 m	± 1,5 mm @ 30 m
Vertikal	vertical	± 3 mm @ 10 m	± 6 mm @ 30 m	± 3 mm @ 30 m	± 1,5 mm @ 30 m
Lot	Plummet	± 3 mm @ 10 m	± 6 mm @ 30 m	± 3 mm @ 30 m	± 1,5 mm @ 30 m
Selbstnivellierbereich	Self-levelling range		8 %	8 %	8 %
Rotationsgeschw.	rotation speed	70-680 U/min.		10/80/200/600 U/min.	
Betriebsdauer	duration	40 h (Batterien)	> 10 h	> 20 h	55 h
Laserdiode	Laser	1 mW / 635 nm	1 mW / 635 nm	4,99 mW / 635 nm	4,99 mW / 635 nm
Laserklasse	class	II	II	3R	3R
Maße in mm	Dimensions mm	145 x 120 x 140	180 x 150 x 130	245 x 185 x 195	210 x 180 x 200
Gewicht	Weight	1000 g	1900 g	2700 g	3100 g
Artikel	Model	600 508	600 650	600 601	600 401

## Fernbedienungen

für Rotationslaser. Sämtliche Funktionen der Laser können mit der Fernbedienung aktiviert werden. Bei HV201, LL-300, HV301 und HV401 kann die Automatik des Lasers mit der Fernbedienung deaktiviert werden, und eine Neigung in der X- und Y-Achse eingestellt werden.

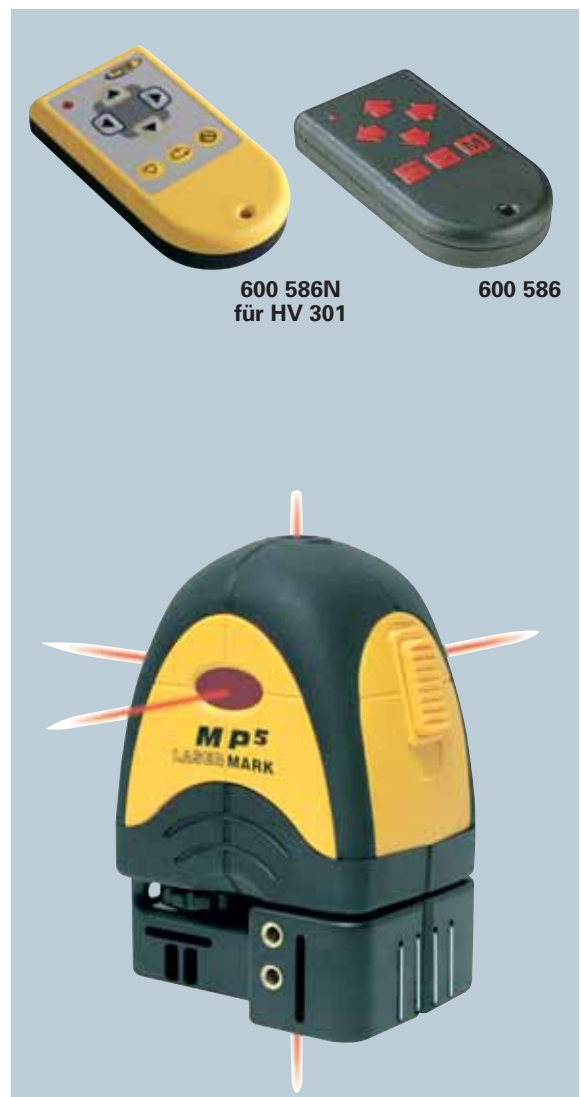
## Remote controls

Remote controls for rotation lasers. All functions of the laser can be activated by the remotes.

## Télécommandes

Télécommandes pour des laser rotatifs. Tous les fonctions on peut actives avec les télécommandes

Fernbedienung ZB-RC0 600 586  
Fernbedienung RC601 600 586N



600 586N  
für HV 301

600 586

## Selbstnivellierender 5 Punkt-Laser MP5 - 600 225

Der MP5 ist ein selbstnivellierender Punkt laser mit orthogonalen (90°) Laserstrahlen, die gleichzeitig horizontale, vertikale und seitliche (Kreuz) Referenzpunkte anzeigen. Der MP5 eignet sich besonders zum Loten in Innenräumen. Selbstnivellierbereich: ± 5° (in alle Richtungen). Genauigkeit: ± 2 mm @ 10 m. Sichtbar bis zu 30 m. Laserdiode: 1 mW, 650 nm, Klasse 2.

Mit der Universalhalterung kann der MP5 überall befestigt werden: mit Schrauben an Wänden, auf Stativen oder durch die eingebauten Magnete an Stahlträgern.

## Self-leveling pocket laser 5 beams MP5 - 600 225

MP5 is a 5 beam, all-in-one square, plumb bob and level that's not bigger than a tape measure. It's one tool that puts an end to carpenter squares, levels and plumb bobs. Self-leveling: ± 5° (all directions). Visible up to 30 m. Tolerance: ± 2 mm @ 10 m. Laserdiode: 1 mW, 650 nm, Class 2.

## Laser pointer auto 5 faisceaux MP5 - 600 225

Nivellement automatique. 5 faisceaux sortent de l'appareil, indiquent automatiquement les points de niveau, vous donnent l'aplomb et tous les points d'équerre en un clin d'oeil. Plage de calage: ± 5° (toutes directions). Précision: ± 2 mm @ 10 m. Visible jusqu'à 30 m. Diode laser: 1 mW, 650 nm, Classe 2.

# Rotationslaser Rotation laser Laser rotatif



## Automatischer Rotationslaser RL-H3C

Der vollautomatische RL-H3C horizontalisiert sich selbst im Bereich von  $\pm 3^\circ$ . Das heißt: einschalten und loslegen. Kein mühseliges Einstellen von Libellen mit Horizontierschrauben. Der Laser wird auf einem Stativ befestigt und eingeschaltet. Jetzt horizontalisiert die Automatik den Laser und der Rotorkopf beginnt zu drehen. Die eigentliche Arbeit kann sofort beginnen. Die selbsttätige Horizontalisierung erlaubt genaues und sicheres Arbeiten. Inkl. LS-70 C Empf.

## Rotation Laser RL-H3C

The automatic Laser RL-H3C is self-leveling in a range of  $\pm 3^\circ$ . This means just push the button and start working. Incl. receiver LS-70C

## Laser rotatif RL-H3C

Le RL-H3C est un Laser automatique motorisé sur l'axe horizontal. Plage d'autonivellement  $\pm 3^\circ$ . De plus, son utilisation est d'une simplicité enfantine.

## Maschinen-Empfänger LS-B3

Durch seine Magnetklemmung ist der LS-B3 in Sekunden am Baggerstiel befestigt und sofort einsatzbereit.

Der LS-B3 garantiert Ihnen maximale Sicherheit und höhere Effektivität bei all Ihren Erdbewegungsarbeiten.

## Machine-Receiver LS-B3

Due to the magnetic clamping system the LS-B3 is mounted within seconds. The LS-B3 helps to find the right height effectively for all earth moving works.

## Cellule magnétique pour guidage d'engin LS-B3

Installation facile et rapide par un seul homme. Fixation magnétique: grande force d'attraction. Peut-être installé sur une mini-pelle, une pelle, un tracto-pelle, un chargeur.

## Kanalbaulaser TP-L4

Durch ein robustes, schockgeprüftes Aluminiumgehäuse sind alle TP-L4 hervorragend gegen mechanische Belastungen geschützt. Es wird die Wasserdichtigkeit des Lasers bis zu folgenden extremen Bedingungen garantiert: Der Laser in 5 m Wassertiefe bis zu 24 Stunden.

Neigungen können in einem Arbeitsbereich von -15 % bis + 40 % präzise eingestellt werden. In den Kanalbaulassern von TOPCON werden elektronische Codierer zur hochpräzisen Neigungseinstellung verwendet, diese vermindern den Zeitaufwand für Nacharbeiten.

## Pipe laser TP-L4

Built for toughest job site. Withstands crew abuse and harsh job conditions. Grande range -15 % to + 40 %.

## Laser de canalisation TP-L4

Conçu pour les chantiers les plus exigeants. Résiste aux traitements et aux conditions d'utilisation les plus rudes. Plage d'inclinaison de -15 % à + 40%.

Technische Daten	RL-H3C	TP-L4A/B	LS-B3
Genauigkeit	$\pm 3,6 \text{ mm @ } 50 \text{ m } (\pm 15'')$	$\pm 2,4 \text{ mm @ } 50 \text{ m } (\pm 10'')$	
Reichweite	2 - 300 m (mit LS-70C)	5 - 150 m	400 m
Laser	650 nm, Kl 2, sichtbar	633 nm, Kl. 3A, sichtbar	
Rotationsgeschwindigkeit	600 U/min		
Selbstnivellierbereich	$\pm 3^\circ$	$\pm 10 \%$	
Min. Neigungseinstellung		0,001 %	
Horizontale Ausrichtung		$\pm 15 \%$	
Arbeitsbereich		-15 % bis + 40 %	
Automatische Zielfindung		nur TP-L4A	
Empfangsbereich / -winkel			200 mm / $180^\circ$
Raupen-Einstellung			$\pm 10 \text{ mm}$
Bagger-Einstellung			$\pm 15 \text{ mm}$
Null-Linie „Auf Höhe“			wählbar $\pm 40 \text{ mm}$
Stromversorgung	4 Trockenbatterien oder wiederaufladbare Batterien	Ni-MH Akku	4 x R20P (alkal. Batterien)
Betriebsdauer	ca. 60 Stunden	ca. 48 Stunden	ca. 40 Stunden
Temperaturbereich	- 20° C bis + 50° C	- 20° C bis + 50° C	- 20°C bis + 50°C
Wasserdichtigkeit	IP56	24 h bei 5 m Tiefe	IPX 6
Abmessungen (LxBxH) in mm	167 x 182 x 189	$\varnothing 122 \times 374$ (mit Griff)	146 x 76 x 268
Gewicht	1,9 kg (inkl. Trockenbatterien)	3,8 kg	1,5 kg
Best.-Nr.	600 180	TP-L4A: 600 901 TP-L4B: 600 900	600 190



# Rotationslaser Rotation laser Laser rotatif

## Rotationslaser Discus-300

### Für Bauunternehmen, die Genauigkeit, Bedienfreundlichkeit und Robustheit benötigen

Der DISCUS-300 ist im Regen einsetzbar und zeichnet sich durch hohe Stoßfestigkeit und Witterungsbeständigkeit aus.

- Selbstüberwachend mit robustem Pendel-Magnet-Kompensator
- Automatische Abschaltung bei Verlassen des Selbstnivellierbereiches (Verkipfungssicher), Warnlampe wenn der Laser verkippt ist und Batteriewarnlampe
- Versiegeltes, schlagfestes Gehäuse aus Hartkunststoff, Kompensator und Innenleben komplett aus Edel-Metall

## Rotation laser Discus-300

### For Contractors who need Precision, Robustness and Easy-use.

DISCUS-300 is built for rough conditions even in rain. It is shock resistant and weathering resistant.

- Self-Leveling with wire hung and magnetic damping compensator.
- Automatic shut off laser beam when out of levelling range, with unlevelled warning lamp and battery power warning lamp.
- Visible rotating laser beam.
- Sealed structure for using in various weather conditions. Highly shock resistant housing.

## Laser rotatif Discus-300

Le compensateur pendulaire (bi-axe amorti par magnet) assure des mesures précises même sur des sites exposés à des vibrations.

- L'outil idéal pour tous les travaux de nivellement, terrassement, tranchée, guidage, etc...
- Précis, étanche à la pluie et à la poussière, il possède une fonction TILT qui coupe le faisceau en cas de changement d'altitude.
- Livré dans un coffret de transport avec cellule et support pour cellule.

## Rotationslaser LL500

Der Spectra Precision™ Laser LL500 ist präzise, robust und sehr zuverlässig und daher das ideale Ein-Personen-Nivelliersystem für eine breite Palette von Höhenmessungen auf der Baustelle. Er wurde für die Arbeit am Bau entwickelt und funktioniert selbst unter den härtesten Bedingungen absolut zuverlässig. Der selbstnivellierende Laser LL500 erzeugt eine Laserreferenzebene von 360° mit einem Durchmesser von bis zu 500 m. Sie stellen einfach den Laser an einem beliebigen Punkt auf; er erzeugt eine Höhenreferenz auf der Baustelle, die von einem oder mehreren Laserempfängern erfasst wird, unabhängig davon, ob der Empfänger an einer Messlatte oder einer Maschine montiert ist.

Technische Daten	Discus-300	LL500
Lasertyp:	Klasse 2, sichtbar	Klasse 1
Toleranz:	± 5 mm @ 50 m	± 2,5 mm @ 50 m
Arbeitsbereich ø:	300 m	500 m
Selbstnivellierung:	± 10'	± 11'
Stromversorgung:	25 h 4 x 1,5 V AA	27 h NiCad
Schutzklasse	IP54	IP56
Gewicht:	2,5 kg	3,6 kg
Temperaturbereich:	-10°C bis + 50°C	-20°C bis +50°C
Art.-Nr.	600 130	600 500



# Stative Tripods Trépieds



## NESTLE - Stative für Nivellier-Instrumente, Theodoliten und Laser

Aus Aluminium oder Holz, mit stabilen Beschlägen, 5/8"-Gewinde und Exzenter-Schnellklemmung oder Klemmschraube. Nestle-Stative, nach dem Baukasten-Prinzip gefertigt, bieten immer den optimalen Unterbau für die gefragte Anwendung. Standardausführung des Stativkopfes aus Aluminium-Druckguß, pulverbeschichtet. Dank den Wechsel-Befestigungssystemen können die Stative allen Instrumenten, Geräten und Anwendungen perfekt angepaßt werden. Die Schnell-Arretierungen, durch ergonomisch gestaltete Exzenterklemmen, machen das Ein- und Ausfahren sowie das Einjustieren der Stative wesentlich leichter als bisher. Die Klemmungen sind im oberen Drittel des Stativs angebracht. Das Baukasten System vereinfacht die Lagerhaltung, da nur die Grundmodelle sowie etwas Zubehör benötigt werden um individuell auf die Kundenwünsche einzugehen.

## NESTLE - Tripods for automatic levels, theodolites and lasers

In aluminium or wood, with solid fittings, 5/8"-thread and excenter fast clamping or screw lock. The mechanical assembly technique of the NESTLE tripods always grant the optimal base for levelling and surveying works. Tripod head: Common item made of aluminium die cast metal. With the fixing systems all instruments, lasers and other units can be adjusted perfectly. The fast clamping with the excenter clamps helps to mount and adjust the tripods very quickly.

## NESTLE - Trépieds pour niveaux, théodolites et lasers

En aluminium ou bois, avec ferrures solides, vis de 5/8" et blocage rapide. Les trépieds NESTLE achevés d'après le principe de jeu de construction, offrent toujours la base optimale pour l'utilisation demandée. Exécution standard de la tête du trépied, fonte d'aluminium sous pression, couverture poudreuse. Grâce aux systèmes de changement et de fixation, les trépieds peuvent être parfaitement adaptés aux instruments, outils et aux utilisations. Le blocage rapide permet essentiellement de rendre la montée et la descente ainsi que l'ajustage de la crémaillère plus facile.

Stativkopf Tripod head Tête de trépied		Gewicht Weight Poids	Bestell-Nr. Mod. no. Type no.
<b>leichte Ausführung / light version / léger</b>			
<b>Kunststoffkopf mit Libelle Mit Fixanschlag als Spreizstop</b>	100 - 170 cm	3700 g	550 403
flach, flat plate	103 - 165 cm	4500 g	550 209
Kugelkopf, domed head, tête sphérique	105 - 167 cm	4500 g	550 299
<b>mittelschwere Ausführung / medium / mi-lourd</b>			
flach, flat, plate	108 - 180 cm	4800 g	550 405
	82 - 125 cm	4600 g	550 409
Kugelkopf, domed head tête sphérique	110 - 182 cm	4900 g	550 455
<b>schwere Ausführung / heavy duty / lourd</b>			
flach, flat, plate	108 - 180 cm	5200 g	550 407
	64 - 86 cm	4600 g	550 408
Kugelkopf, domed head, tête sphérique	110 - 182 cm	5300 g	550 477
<b>Klemmschraube / screw lock / Vis de blocage</b>			
flat, flat, plate	108 - 180 cm	5200 g	550 406
Kugelkopf, domed head, tête sphérique	110 - 182 cm	5300 g	550 476

# Stative Tripods Trépieds

## Holzstative

Parallel zu den Aluminiumstativen gibt es auch die Holzstative als mittel-schwere und schwere Ausführungen. Bei den Holzstativen mit PVC-Überzug wurde die Klemmeinheit in 2001 erstmals über dem Mittelbein des Statives angebracht und sämtliche Verbindungen zwischen Holz und Kunststoff zusätzlich mit Silikon abgedichtet. Durch diese Anordnung der Zugbolzen der Klemmung über dem Stativbein wird der PVC und das Holz nicht mehr durchbohrt.

Somit ist ein Eindringen von Wasser in die verwundeten Stellen nicht möglich. Das Holz kann nicht mehr aufquellen und die Funktion des Statives beeinträchtigen.

Durch die besseren Dämpfungseigenschaften von Holz können Vibrationen sehr gut absorbiert werden, so eignen sich die Holzstative auch für Baunivelliere und die schwere Ausführung für hochwertige Nivellierinstrumente, Theodoliten, Totalstationen und große Lasergeräte.

## Wooden tripods

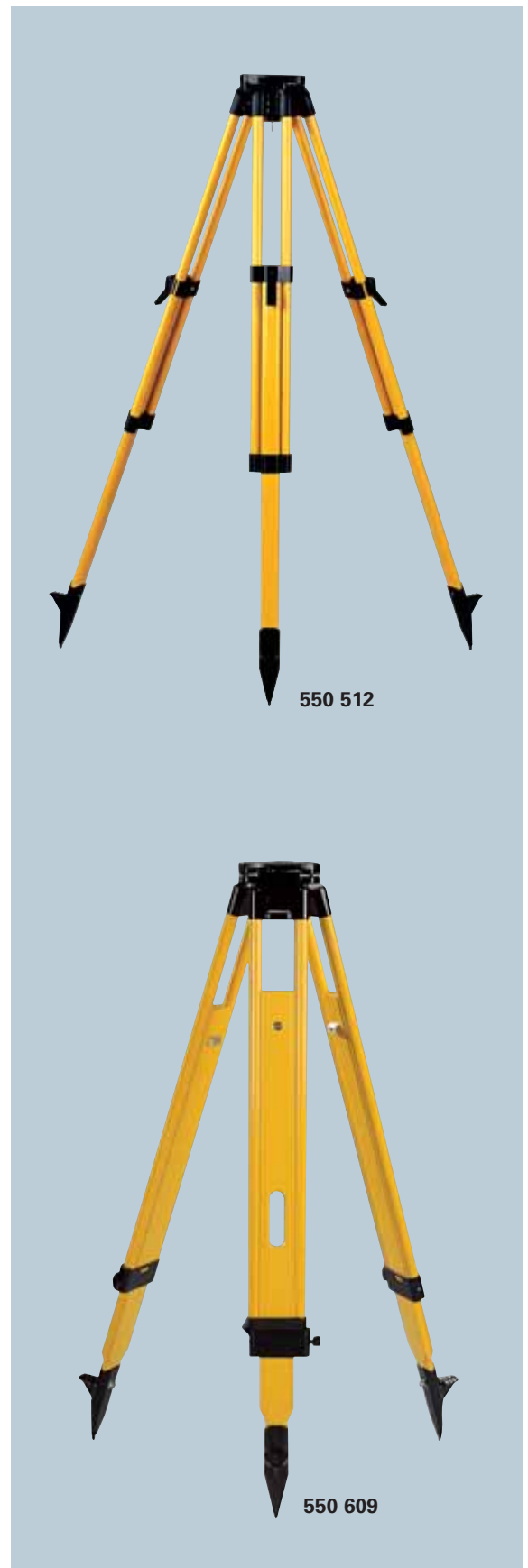
In addition to the aluminium standard tripods there are also wooden tripods available. In 2001 we made a completely new design of the PVC-coated wooden tripods. It is the first time that the clamping system is above the wooden inner leg. Sealed with silicon this is the first waterproof tripod. The main advantage of wooden tripods is the damping and so they can be used together with high-end levels, Theodolites or Total stations.

## Trépieds en bois

Additional au trépied en aluminium, il y a aussi des trépieds en bois en exécution mi-lourd et lourd. Au trépied en bois avec la couverture de PVC, la section de serrage et sur le pied central du trépied. Tout les liaison du bois et du matière synthétique sont boucher avec le silicium. Par cette disposition des boulon tirants des serrage sur le pied, le PVC et le bois ne sont percé pas. Comme ca, il est impossible pour l'eau d'infiltrer ici. Le bois ne peut se gonfler pas et la fonction du trépied reste optimal.

A cause des meilleurs attribut d'affaiblir du bois les vibrations sont bien absorbé. Comme ca, le trépieds du bois sont convenable pour les nivelles, les trépieds d'exécution lourd sont convenable pour les nivelles de haute teneur, les théodolites, les stations totales et les lasers large.

Stativkopf Tripod head Tête de trépied		Gewicht Weight Poids	Bestell-Nr. Mod. no. Type no.
<b>PVC-Überzug / PVC-coated / recouvertes PVC</b>			
flach, flat plate	108 - 180 cm	5200 g	550 512
Kugelkopf, domed head, tête sphérique	110 - 182 cm	5300 g	550 522
<b>Klemmschraube / screw lock / Vis de blocage</b>			
flach, flat, plate	108 - 180 cm	5200 g	550 511
Kugelkopf, domed head, tête sphérique	110 - 182 cm	5300 g	550 521
<b>schwere Ausführung / heavy duty / lourd lackiert / laquered / laqué</b>			
flach, flat, plate	110 - 180 cm	6200 g	550 609
Import-Qualität, imported quality, qualité importé	105 - 175 cm	6400 g	550 606



# Stative Tripods Trépieds



## NESTLE-Kurbelstative

Mit den NESTLE-Kurbelstativen kann der Anwender bequem und exakt die gewünschte Arbeitshöhe anfahren. Diese Kurbelstative werden in den verschiedensten Ausführungen angeboten, so dass nahezu alle Anwendungszwecke damit verfolgt werden können. NESTLE-Kurbelstative gibt es sowohl für den Meterrißbereich als auch für Deckenbauer, für den Innenausbau als auch für den allgemeinen Hochbau. Mit über 10 verschiedenen Ausführungen findet jeder das gewünschte Kurbelstativ.

## Elevating tripods

The NESTLE elevator tripods are designed for adjusting the level, theodolite or the laser to reach the demanded altitude very fast and easily.

Using the crank or telescope, an instrument can be exactly extended to the demanded altitude.

## Trépieds à crémaillère

Pour des niveaux de chantier, théodolites et laser. Pour gagner plus rapidement et simplement une hauteur supplémentaire. La manipulation sera simplifiée grâce au serrage excentrique. Grâce aux systèmes de changement et de fixation, les trépieds peuvent être parfaitement adaptés aux instruments, outils et aux utilisations.

## Ausführung/Kurbel Elevation Cremaillère

## Gewicht Weight Poids

## Bestell-Nr. Mod. no. Type no.

### Teleskopstative leicht, telescopic tripods light, trépied légère

5/8"	70 - 190 cm	2400 g	550 380
1/4"	70 - 190 cm	2400 g	550 381

### mittelschwer / medium / mi-lourd

Direktantrieb Kurbel 15 cm, Direct elevation 15 cm, Cremaillère directe 15 cm	75 - 155 cm	5000 g	550 429
	90 - 200 cm	5600 g	550 425

### selbsthemmend Kurbel 35 cm, Elevation 35 cm, Cremaillère 35 cm

75 - 220 cm	6500 g	550 759
-------------	--------	---------

### schwer / heavy duty / lourd

Direktantrieb Kurbel 35 cm, direct elevation 35 cm, Cremaillère directe 35 cm mit integrierter Verlängerung	85 - 290 cm	6700 g	550 448
---	-------------	--------	---------

### selbsthemmende Kurbel 35 cm, Elevation 35 cm, Cremaillère 35 cm

64 - 137 cm	6400 g	550 758
85 - 220 cm	6600 g	550 760
125 - 265 cm	7500 g	550 762
145 - 305 cm	8000 g	550 763

### integrierte Verlängerung

85 - 290 cm	6700 g	550 748
175 - 420 cm	8500 g	550 764

### schwere Kurbel 35 cm, heavy duty elevation 35 cm, Cremaillère lourd 35 cm

67 - 140 cm	6500 g	550 458
90 - 225 cm	6700 g	550 460
125 - 270 cm	8000 g	550 462
145 - 310 cm	8500 g	550 463
175 - 360 cm	9000 g	550 464
205 - 435 cm	11000 g	550 465

<b>Laser-Stativ mit Verstrebung</b>	125 - 300 cm	11000 g	550 495
-------------------------------------	--------------	---------	---------

### Verlängerung 66 cm für alle Kurbelstative, Extension 66 cm for all elevation tripods, Ralongement 66 cm pour tous trépieds à crémaillère

Verlängerung	66 cm	500 g	550 445
--------------	-------	-------	---------

### Stativstern

550 090

# Systemzubehör Accessories Accessoires

## NESTLE-Neigungskeil

Systemzubehör für alle Baulaser mit abschaltbarer Automatik. Hiermit können auf einfachste Weise manuelle Neigungen auf wirtschaftlichste Weise zu sehr geringen Anschaffungskosten realisiert werden. %-Skala bis 100 %, Grad-Skala bis 90°, witterungsbeständige Laser-Gravur. Mit integrierter Dosenlibelle zur waagrechten Aufstellung des Statives. Visiereinheit.

## NESTLE Grade Mount

Accessories for rotation lasers with switch-off for the automatic. This adjustable grade mount is used to lay out inclined planes. %-scale up to 100 %, Grade scale up to 90°. With integrated bubble and gunsight.

## Support inclinable

Support inclinable pour tous laser automatiques avec manuel inclination. Deux scales: %-scale à 100 %, scale degré à 90°. Avec nivelle et viseur.

## NESTLE-Schnurgerüsthälter

Mit diesem Schnurgerüsthälter können Sie Achsen durch die Baugrube legen. Durch vertikales Aufschrauben des Baulasers auf den Schnurgerüsthälter entfällt das Spannen von Schnüren. Variable Befestigung durch Schnellverschluss.

## NESTLE-Laser scaffold holder

This scaffold holder helps to set axis on construction works. Your vertical laser has to be fixed on the scaffold holder and work can begin.

## Plaque support

Pour tous lasers en horizontale et verticale. Avec ce plaque de support vous pouvez indiquer les axes dans a fouille. Attache variable par la fermeture rapide.

## Estrichbügel

Der Estrichbügel kommt bei bodennahen Anwendungen zum Einsatz, also auch deutlich unter dem Meterriss. Die Einsatzgebiete sind z.B. Bodenleger, Estrichleger, Kabelkanäle und Steckdosen setzen, Verlegen von Heizkörpern und Rohren. Der Estrichbügel wird einfach an die geparkte Verlängerung aus unserem Stativprogramm befestigt.

## Bow for floor pavement

This bow helps you when you have to do work close to the ground (e. g. floor tiling, flooring works or setting of pipes and heatings). You only have to fix it to the extension from our tripod's program.

## Boucle pour chape de béton

Pour les travaux proche du sol (p. e. lisser le plancher, pose de chape ou mettre les radiateurs et les tubes). Seulement attache à la prolongation du notre programme des trépieds.

Artikel Article Article	Gewicht Weight Poids	Bestell-Nr. Mod. no. Type no.
Neigungskeil, Slope mount, Support inclinable	2000 g	600 665
Schnurgerüsthälter, Scaffold holder, Plaque support	1200 g	600 664
Estrichbügel, Bow for floor pavement, Boucle pour chape de béton	600 g	600 663



# Disto



Leica Geosystems erfand das erste handgeführte Laser Distanzmessgerät. Damit war es nun einfach, die Distanz zu einem Objekt zu bestimmen. Die Geräte der nunmehr 6. Generation zeichnen sich durch folgende Eigenschaften aus:

- Revolutionäre Gerätegröße
- Führende Funktionalität
- Hohe Bedienerfreundlichkeit
- Aussergewöhnliche Ergonomie und formschönes Design
- Überzeugende Messleistung in bewährter Leica Qualität

## Leica DISTO™ A3 - Der Kleine

Aussergewöhnliche Grösse kombiniert mit einfachster Handhabung, das sind die Hauptmerkmale, die das Basismodell kennzeichnen. Direktasten zum Addieren und Subtrahieren sowie zur Flächen- und Voluminaberechnung machen Messen kinderleicht. Neu sind die Minimum- und Maximummessfunktion. So wird die Verwendung des „Kleinen“ zum Messvergnügen.

## Leica DISTO™ A3 – The small one

Outstanding compactness and simple operation are the defining characteristics of the basic model. Shortcut keys for addition, subtraction, area and volume mean that measuring could not be simpler. Minimum and maximum distance calculation are also possible. You could even say that this compact unit is a joy to use.

## Leica DISTO™ A3 – Le petit

Un instrument très compact associé à une manipulation simple, voici les caractéristiques principales du Leica DISTO™ A3. Des touches directes d'addition et de soustraction, de calcul des surfaces et des volumes, font des mesures un jeu d'enfant. Les fonctions de mesure minimum et maximum sont une nouveauté. L'utilisation du Leica DISTO™ A3 est ainsi un vrai plaisir.

## Leica DISTO™ A5 - Der Vielfältige

Das Standardmodell Leica DISTO™ A5 überzeugt nicht nur durch seine ergonomische Form und den rutschfesten Softgrip. Mit dem einzigartigen Endstück, den zahlreichen Zusatzfunktionen und dem eingebauten Fernrohrsucher sind Sie auf alle Messsituationen bestens vorbereitet. Selbstverständlich sind die häufigsten Berechnungsfunktionen über Direktasten schnell und einfach aufrufbar.

## Leica Disto™ A5 – The most versatile

The Leica DISTO™ A5 model stands out thanks, both to its ergonomic design and the soft rubber grip that allows it to sit well in the hand. With the unique end-piece, wide range of additional functions and integrated viewfinder, you are fully equipped to tackle any measuring task. The most common calculating functions are of course quickly and easily accessed via the corresponding shortcut keys.

## Leica Disto™ A5 – Le polyvalent

Le modèle standard Leica DISTO™ A5 ne convainc pas seulement par sa forme ergonomique et son revêtement antidérapant. Avec une pièce finale rabattable inédite, de nombreuses fonctions additionnelles et le viseur à lunette intégré, vous êtes paré pour toutes les situations de mesures. Les fonctions de calcul les plus fréquentes sont bien entendu rapidement et facilement accessibles par les touches directes.

## Disto plus

### Auf die Zukunft vorbereitet sein heißt:

- Höchste Genauigkeit mit  $\pm 1,5$  mm
- Integrierte BLUETOOTH®-Technologie für kabellose Datenübertragung
- Modernes Design und einfachste Handhabung

### Automatisch Skizzen erstellen und kabellos Messwerte übertragen

Messen hört beim Leica DISTO™ plus nicht bei der Anzeige des Messergebnisses auf, sondern die Daten können elektronisch weiterverarbeitet werden (z.B. Kalkulation, Angebotserstellung).

Dazu sind im Lieferumfang zwei kostenlose Softwareprogramme enthalten. Mit „PlusDraw“ können am Pocket PC einfache Skizzen mit Messwerten erstellt werden. „PlusXL“ ermöglicht, Messwerte in einer EXCEL-Tabelle zu erfassen und am PC weiterzubearbeiten.

## Disto plus

In its basic functions the Leica DISTO™ plus is identical with the tried-and-tested Leica DISTO™ classic<sup>5</sup>, and is based on its simple user navigation. The Leica DISTO™ plus, however, offers quite a bit more:

- The highest precision  $\pm 1.5$  mm
- Range of 0.2 – 200 m (use target plate from approx. 70 m)
- integrated BLUETOOTH® technology for the wireless transfer of recorded values
- Two free software programs (PlusDraw and PlusXL) for the electronic processing of recorded data and to create sketches
- Direct navigation of the software via the Leica DISTO™ plus

## Disto plus

Leica DISTO™ plus vous prépare parfaitement à chaque situation de mesure. Que vous souhaitiez la plus haute précision ou un traitement électronique des données – tout est possible! Mesures précises, rapides et fiables.

Les mesures peuvent être transmises sans fil à un ordinateur de poche. Des croquis cotés simples peuvent être réalisés avec «PlusDraw» sur l'ordinateur de poche. «PlusXL» permet de traiter les mesures avec Excel. Confort et convivialité dans les prises de mesures.

Pointé précis sur les grandes distances.

Une nouvelle façon de travailler – innovante à tous les égards.



			Disto A3	Disto A5	Disto plus <sup>5</sup>
Reichweite	Measuring range	Distance			
Maximal	Maximum	Maximale	100 m	200 m	200 m
Genauigkeit	Tolerance	Tolérance	3 mm	2 mm	1,5 mm
Batterie	Battery	Batterie	2 x 1,5 V AAA	2 x 1,5 V AA	2 x 1,5 V AA
Schnittstelle					BLUETOOTH®
Speicherplätze	Memory	Places de mémoire		10	10
letzte Messwerte	last results	results	19	19	15
Plus / Minus	Plus / Minus	Plus / Moins	X	X	X
Flächen	Area	Surface	X	X	X
Volumen	Volume	Volume	X	X	X
Funktionen	Functions	Fonctions		X	X
Minimalwert	Minimum dimension	Mesure minimum	X	X	X
Maximalwert	Maximum dimension	Mesure maximum	X	X	X
Pythagoras	Pythagoras	Pythagore		X	X
Berechnungen	Calculations	Fonctions sepciales		X	X
Selbstausröser	Time delay release	Déclencheur	X	X	X
Maße	Dimensions	Dimensions	135x45x31 mm	148x64x36 mm	172x73x45 mm
Gewicht	Weight	Poids	145 g	241 g	350 g
Bestell Nr.	Model	Modèle	740 687	740 689	736 874

# Disto - Zubehör Disto - Accessories Disto - Accessoires



## Pythagorasadapter

Schwenkadapter für alle gängigen Laser-Entfernungsmesser von Leica, Bosch und Trimble. Erleichtert das Anzielen bei indirekten Messungen im Innen- und Außenbereich.

## Pythagore Adapter

For all laser distance meters from Leica, Bosch and Trimble. Helps to target the aim at indirect measurement.

## Adaptateur pythagore

Pour les télémètres de Leica, Bosch et Trimble. Simplifié de mesure indirecte.

## Zieltafeln

Bei bestimmten Anwendungen im Innen- und Außenbereich sind die Zieltafeln wichtige Hilfen. Diese sollten bei extremer Helligkeit verwendet werden, um dem Disto das bestmögliche Signal für eine exakte Messung zu liefern.

## Targets

For several uses at indoor and outdoor measuring. They should be used at very bright situations.

## Auxiliaires de visée

Lors de certaines applications dans le secteur extérieur et interne, les auxiliaires de visée sont les aides importantes. Ceux-ci devraient être utilisés avec une luminosité extrême, pour livrer le signal optimal pour une mesure exacte au Disto.

## Lasersichtbrille

Mit der Lasersichtbrille wird der Kontrast zwischen Laserstrahl und Umgebung verbessert. Sie sehen den Laserstrahl deutlich besser. Kann für alle Lasergeräte mit einem sichtbaren Laserstrahl verwendet werden.

## Laser glasses

Helps to find the laser beam at daylight. Can be used with all lasers with visible beam.

## Lunette de laser

Avec la lunette de laser, le contraste entre un rayon laser et les environs est amélioré. On peut utiliser pour tous les appareils de laser avec un rayon laser visible.

## Bezeichnung Description Description

## Artikel Model Modèle

Pythagorasadapter	550 594
Zieltafel A4 / Target A4 / Plaque de mire A4	723 385
Zieltafel C6 / Target C6 / Plaque de mire C6	563 875
Steckbare Zieltafel	723 774
Tragtasche / Carrying bag / Sacoche	667 169
Lasersichtbrille / Laser glasses / Lunette	560 430
Disto Stab / Disto telescopic pole / Canne télescopique	724 910
Disto Stativ / Disto tripod / Trépied Disto	550 380D



# Entfernungsmesser - Außen Laser Range Finder Télémetres à v rayon laser

## Laser-Entfernungsmesser LRF-900 / LRF-1200

Was immer Sie ins Auge fassen – die Laser-Entfernungsmesser LRF zeigen Ihnen exakt, wie weit Sie von Ihrem Ziel entfernt sind. Sie sind hervorragend für alle Lichtverhältnisse geeignet, denn ihr LED-Display zur Entfernungsanzeige passt sich automatisch an die Umgebungshelligkeit an. Neu mit 2 Ziele Erfassung.

## Laser Range Finder LRF-900 / LRF-1200

Whatever you set your sights on – the Laser range finder LRF indicate the distance to your target with meticulous accuracy. They are superbly suited for use in any light situations. The brightness of their Display of distance reading s is automatically tailored to prevailing light conditions.

## Distance mètre LRF-900 / LRF-1200

Les jumelles LRF répondrons parfaitement à votre attente. Leur utilisation sont extrêmement facile. Elles sont équipées d'une excellente optique de visée à grossissement 7x qui permet d'effectuer un relevé même dans des conditions d'utilisation défavorables.

## TruPulse 200

Der TruPulse ist ein preisgünstiger Laser-Entfernungsmesser für den Außenbereich. Mit dem integrierten Neigungssensor kann man nicht nur einfache Entfernungen messen, sondern auch die Horizontaldistanz zu einem Objekt sowie dessen Höhe bestimmen. Die Daten können über eine RS232-Schnittstelle oder per Bluetooth übertragen werden.

## TruPulse 200

The TruPulse™ 200, the first in a new line of low-cost professional laser rangefinders. This compact and lightweight laser provides „thru-the-lens“ viewing, eliminating parallax issues so you know the laser energy is traveling directly along your line of sight. Offering crystal clear optics with the data shown right in the heads up display so you don't have to take your eye off the target. Utilizing the 200's integrated tilt sensor, you can measure horizontal or vertical distance and instantly calculate the height of any object with the built-in, 2-shot routine!

## Gefällsmesser

Vielseitiges, robustes Gerät zum gleichzeitigen Visieren und Ablesen bei einhändigem Gebrauch. Geeignet für Vertikalmessungen, Höhen- und Entfernungsbestimmungen, Nivellierarbeiten, Höhenkurvenmessungen, als Wasserwaage und Gefällsmesser. Gehäuse aus Leichtmetall, Taschenformat, Skaleneinteilung 0° und ± 90° oder 0gon bis ± 100 gon und 0 % bis ± 150 %. Mit Kunstlederetui. Abmessungen 75 x 52 x 15 mm. Best.-Nr. 597 536



			LRF-900	LRF-1200	TruPulse
Messbereich	Distance	Distance	10 - 900 m	10 - 1096 m	1000 m
Vergrößerung	Power	Agrandissement	7 x	7 x	7 x
Genauigkeit	Tolerance	Tolerance	± 1 m	± 1 m	0,3 m
			± 2 m		max. 1 m
Ablesung	Resolution	Resolution	1 m	1 m	0,1 m
Neigung	Inclination	Inclination			0,25°
Laserklasse	Laser class	Classe Laser	1	1	1
Dioptrienausgleich			± 4 dpt.	± 4 dpt.	
Batterie			9 V	9 V	
Gewicht (mit Batterie)	Weight	Poids	320 g	320 g	
Abmessungen (H x B x T)	Dimensions	Dimensiones	12 x 10,5 x 4 cm		12 x 5 x 10 cm
Best.-Nr.	Article no.		550 034	550 031	550 040

# Teleskopmeter Telescopic meter Mètre télescopique



Haken

## Teleskopmeter TELEFIX

Außerordentlich stabile Ausführung mit Rechteck-Rohren. Aus Aluminium eloxiert, mit beidseitiger Druckfederrasterung, kein zusammensacken der einzelnen Teilstücke.

- Dosen- und Längslibelle sowie kleinem Notizblock.
- Teleskopartig ausziehbar.
- Analogablesung der mm-Teilung in bequemer Position.
- Toleranz: EEC Standard, Klasse III, eichfähig.

Lieferung einschließlich Schutztasche.

Sonderausführung mit Klemmschrauben für Geodäsie als Prismenstab oder für Laserdetektoren verwendbar.

Sonderausführung mit aufschraubbarem Haken.

## Telescopic meter TELEFIX

Extensible telescopic meter for inside and outside measurements. Made of aluminium, silver anodised. Autolock of every pole when completely extended.

- With two bubbles (horizontal and vertical) for correct positioning.
- Easy analog mm-reading: display on top side of the telescopic meter.
- Measuring mistakes are excluded thanks to the fixing of the upper point.
- Accuracy EEC standards, class III.

Supplied with carrying bag.

Also available TELEFIX for geodesy with clamping screws. Usable as a prism pole or with laser detectors.

Special version with detachable hook.

## Mètre télescopique TELEFIX

Pour tous les mesurments en intérieur et extérieur. En aluminium. Extensible avec arrêt automatique à ressort de chaque élément.

- Lecture directe en mm.
- Fioles horizontales et verticales pour positionner correctement.
- Tolérance: EEC Standard, classe III.

Etui inclu.

Aussi avec fis de blocage pour la Geodesie ou pour cellules de réception

Länge Length Longueur	ausziehbar extensible extensible	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
3 m	66 - 300 cm	1600 g	315 350
4 m	83 - 400 cm	1900 g	315 450
5 m	99 - 500 cm	2200 g	315 550
6 m	116 - 600 cm	2400 g	315 650
8 m	135 - 800 cm	3200 g	315 850
10 m	164 - 1000 cm	4400 g	315 950
mit Haken, with Hook, avec pince			
5 m	99 - 500 cm	2300 g	315 550H
Geodäsie, Geodesy, Geodesie (Adapter optional)			
5 m	104 - 500 cm	2300 g	315 560
Adapter für Prisma 5/8"		100 g	315 035
Adapter für Laserdetektoren		300 g	315 556
Haken extra		300 g	315 025

# Teleskopmeter Telescopic meter Mètre télescopique

## Teleskopmeter TELEMAT

Ausführung und Form wie bei TENIMETER (Seite 11), jedoch nur einseitige mm-Messteilung auf der Vorderseite, von oben nach unten messend. Einfache Handhabung: Stab von oben beginnend (kleinstes Element) jeweils bis zum Anschlag (Rasterung) ausziehen und das Messergebnis am Stoß des nicht ausgezogenen Elementes ablesen.

## Telescopic meter TELEMAT

Same characteristics and shape as TENIMETER (page 11), however only with mm graduation on the front side. Easy to use: Take the inner section and read the distance (on the section) at the edge of the next section.

## Mètre télescopique TELEMAT

Canne de mesure télescopique en aluminium avec les mêmes caractéristiques que TENIMETER (page 11), à l'exception de la graduation qui n'apparaît ici que d'un côté et en mm.

## Teleskopmeter TELEMAT

Messgerät aus stabilen Glasfaserrohren. Teleskopartig ausziehbar in 8 Teilen. Bitte beachten Sie, dass die einzelnen Elemente jeweils ganz ausgezogen sind. Analogablesung der mm-Teilung mit Bezifferung in cm über Sichtfenster in bequemer Höhe. Besonders geeignet für Messungen an Hochspannungsleitungen. Komplett mit Schutztasche.

## Telescopic meter TELEMAT

Fibre glass measuring rod. Extensible in 8 sections. Reading of measurement in convenient height. Special use for high voltage. Supplied with carrying bag.

## Mètre télescopique TELEMAT

L'appareil de mesure en fibre de verre. Extensible en 8 éléments. Lecture directe de la graduation en mm avec chiffration en cm. Livré avec étui de transport.

Bezeichnung Description Designation	Länge Length Longueur	von - bis extensible extensible	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
TELEMAT	3 m	84 - 300 cm	1150 g	324 300
TELEMAT	5 m	125 - 500 cm	1700 g	324 500
TELEMAT	8 m	140 - 800 cm	2000 g	315 800

## Gliedermaßstäbe

Holz (= 50 cm-Glieder) oder Kunststoff (= 20 cm-Glieder). mm-Teilung beidseitig, 1. Element mit Duplex-Teilung bei den Holz-Gliedermaßstäben.

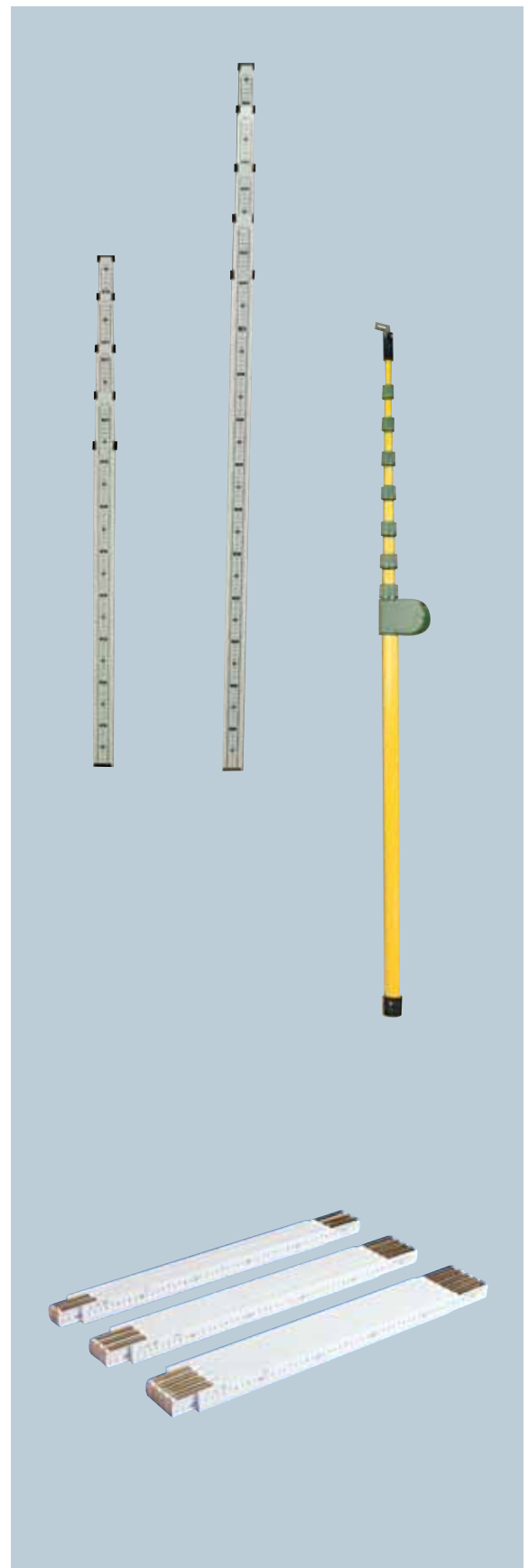
## Folding rule

Made of wood (= 50 cm sections) or PVC (= 20 cm sections). mm reading on both sides. Duplex reading on first section at wooden folding rules.

## Mètre pliante

En bois (= sections de 50 cm) ou en PVC (= sections en 20 cm). Lecture en mm en deux faces. Lecture Duplex en premier section.

Material Material Materiaux	Länge Length Longueur	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
Kunststoff	2 m	150 g	715 001
Holz	3 m	900 g	713 011
Wood	4 m	1100 g	714 011
Bois	5 m	2300 g	715 011



# Warnpyramide Warning pyramid Pyramide de signalisation



## Warnpyramiden

Alu-Gestell mit Mittelsäule – standsichere robuste Konstruktion. Signalbespannung aus Kunststoffgewebe, PVC beschichtet – große Sichtfläche für frühzeitiges Erkennen der Gefahrenstelle. Weißer Grund selbstleuchtend, rot in Leuchtfarbe (fluoreszierend). Auch in retroreflektierender Ausführung lieferbar. Kompakt zusammenfaltbar mit Schutzhülle.

Verfügbare Gefahrenzeichen:

- VZ101 = !-Zeichen
- VZ123 = Bauarbeiter
- Brennende Zigarette

Die Warnpyramiden sind mit verschiedenen Sonderdrucken (z.B. FEUERWEHR, ÖLSPUR, GASARBEITEN, BAUMFÄLLUNG, UNFALL usw.) lieferbar. Fragen Sie den von Ihnen gewünschten Text einfach an.

Alle Warnpyramiden sind mit genormtem Adapter und klappbarem Tragebügel ausgestattet. Problemlos lassen sich so Lampen, Elektronenblitze, Warnreflektoren, Verkehrsschilder usw. montieren.

Durch die „Ein-Hand-Technik“ lassen sich die Warnpyramiden schnell und einfach aufstellen:

Auf Mittelsäule stellen, nach unten drücken und die Warnpyramide öffnet sich von selbst!

Die verschiedenen Aufdrucke weisen auf die Art der Gefahr hin. Der Verkehrsteilnehmer kann so sein Verhalten gezielt der Situation anpassen. Für Polizei und Rettungskräfte ist die Warnpyramide eine sichere und von Weitem gut sichtbare Absperrung der Unfallstelle – bei dennoch geringem Platzbedarf im Einsatzfahrzeug.

Das optionale Zusatzgewicht von 2 kg sorgt für einen sicheren Stand selbst bei starkem Wind bzw. schlechten Witterungsbedingungen. Das Zusatzgewicht wird mit einer Schraube am Mittelfuß befestigt. Die Warnpyramide lässt sich dennoch komplett schließen.



## Warning pyramid

Stand made of aluminium with center column. Cover with luminous red painted triangle. Available signs "exclamation" mark (VZ101) or "constructor" (VZ123). Also special imprints available. Stable stand, with optional additional weight. The warning pyramid will be shipped incl. etui. The warning pyramids retro reflective are also available.

Available danger signs:

- VZ101 = ! sign
- VZ123 = Constructor
- Burning cigarette

The warning pyramids can be made with different imprints as DANGER, SURVEYING, POLICE, ACCIDENT etc. Please inform us about your requested text.

The additional weight of 2 kg offers stable stand at bad weather conditions as rain and storm. It will be fixed at the middle leg by a screw and can remain when unfold the warning pyramid.

# Warnpyramide Warning pyramid Pyramide de signalisation

## Pyramide de signalisation

Trépied en aluminium, colonne centrale. Tissu d'entoilage en Plastic avec couverture PVC. Marquage avec panneaux symbole "DANGER" (VZ101) ou "constructeur" (VZ123). Aussi avec impression special. Livrée avec etui. Aussi livrable en retro refléchant.

### Signales de danger

- VZ101 = !-marquage
- VZ123 = Ouvrier de bâtiment
- Cigarette éclairé

Les panneaux de signalisation sont avec différentes inscriptions que: DANGER, POMPIERS, ACCIDENT, TRAVAUX, POLICE, ATTENTION, DEVIATION etc.

Le poids additionnel de 2 kg renforce la stabilité avec des grands vents. La pyramide de signalisation peut être fermée pendant complètement.



Höhe Height Hauteur			Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
70 cm	VERMESSUNG	VZ101	2000 g	881 070
70 cm	VERMESSUNG	VZ123	2000 g	881 071
70 cm	Sonderdruck	VZ101	2000 g	881 073
70 cm	Sonderdruck	VZ123	2000 g	881 074
70 cm	ohne Druck	VZ101	2000 g	881 075
70 cm	ohne Druck	VZ123	2000 g	881 076
90 cm	VERMESSUNG	VZ101	2500 g	881 090
90 cm	VERMESSUNG	VZ123	2500 g	881 091
90 cm	Sonderdruck	VZ101	2500 g	881 093
90 cm	Sonderdruck	VZ123	2500 g	881 094
90 cm	ohne Druck	VZ101	2500 g	881 095
90 cm	ohne Druck	VZ123	2500 g	881 096
Retroreflektierend				
70 cm		VZ101	2000 g	881 073R
70 cm		VZ123	2000 g	881 074R
90 cm		VZ101	2500 g	881 093R
90 cm		VZ123	2500 g	881 094R
Zusatzgewicht/weight/poids			2000 g	881 092

## Verkehrsleitkegel - Warnhut

Aus Weich-PVC, unzerbrechlich, nahtlos, witterungsbeständig, standfest. Tagesleuchtfarbe rot/weiß. Auch retroreflektierend rot/weiß lieferbar.

### Warning cone

Made of PVC, with luminious colors, unbreakable, without seam, weather resistant. Very stable. Red/white. Also available retro reflectiv, very stable.

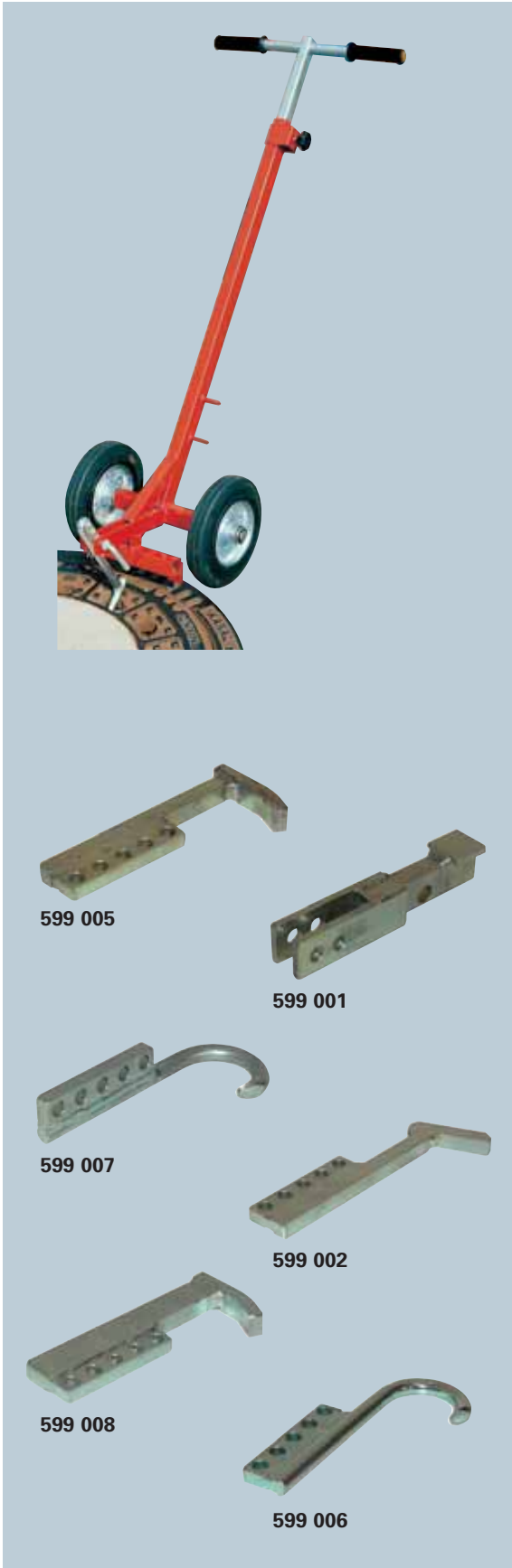
### Balise de signalisation (Cône)

En PVC souple, incassable, sans soudure. Ne craint pas les intempéries. Conserve toujours sa forme. Couleur fluo rouge blanc. Aussi en retro reflective.

Höhe Height Hauteur	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
32 cm	1500 g	880 032
50 cm	1150 g	880 050



# Kanaldeckelheber Manhole cover lifter Levier à canal couvercle



## Kanaldeckelheber

Für problemloses Anheben von Kanaldeckeln ohne große Kraftanstrengung. Rahmen Pulver beschichtet in Bauwarnfarbe orange. Verzinkte Führungsstange, ausziehbar. Vollgummi-Schwerlasträder. Im Lieferumfang enthalten ist ein Standardhaken.

Das NESTLE-Kanaldeckelhebegerät ist das optimale Hilfsmittel für:

- problemloses Anheben,
- Abnehmen und
- Zurücksetzen

aller gängigen Schachtdeckel, ohne große Kraftanstrengung.

Vollgummibereifte Schwerlasträder mit Kugellager für Maximalbelastungen von 3,5 t. Montierbare Verlängerung mit Öffnungen in 50 mm bzw. 100 mm. robuste, stabile Verarbeitung

## Manhole cover lifter

To pick up manhole covers without strain. Powder coated in orange colour. Extension galvanized. Solid tire with standard hook. For

- easy lifting
- transporting
- replacing

## Levier à canal couvercle

Levier pour tous les canal couvercles, tres robuste et stable, Châssis: revêtu par poudre orange. Tige conductrice anodisé. Griffes avec réflecteurs, Roues en tôle avec caoutchoc.

- simple à lever
- Transporter
- Relever

	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
Kanaldeckelheber / Lifter / Levier	6000 g	599 000
Verlängerung / Extension / Prolongement	1000 g	599 001
Schwerlasthaken 15 x 15 mm/ hd. Hook / lourde Crochet 700 kg	1500 g	599 002
dto. 12 x 8 mm		599 003
dto. für Benzinabscheiderdeckel		599 004
dto. nach hinten abgewinkelt		599 005
dto. rund		599 006
dto. rund – 90° abgewinkelt		599 007
dto. nach hinten abgewinkelt 60 mm		599 008

# Feldbuchrahmen / Schirm Field frames / Umbrella Cadres à croquis / Parasol

## Warnweste nach EN 471

Fluoreszierend orangerotes Baumwoll-Mischgewebe.

## Warning waistcoat - EN 471

Made of orange colour cotton mix fabric.

## Gilet de sécurité - EN 471

Recouvert de PVC rouge orange fluorescent.

		<b>Gewicht Weight Poids</b>	<b>Artikel Model Modèle</b>
Deutsche Ausführung	XL	400 g	880 000
	XXL	400 g	880 001
Holländ. Ausf./ dutch pattern/type hollandaise		400 g	880 005

## Feldbuchrahmen FOLIGRAPH

Zum Schreiben und Zeichnen. Extra stabile Rahmen aus Eschenholz, wetterfest. Scharnierband, 2 Metaldrehverschlüsse. Moosgummistreifen halten die Vorlage auf der Arbeitsplatte. (Einlagen aus Aluminium und Zelluloid). Verstellbarer Tragriemen.

## Surveyor's field frames FOLIGRAPH

For designs and notes in the field of surveying etc. Frames in ash wood. Conceived to resist to bad weather conditions. One plate in aluminium, one in transparent plastic. Adjustable strap.

## Cadre à croquis FOLIGRAPH

Pour écrire et dessiner dans le domaine de l'arpentage etc. Cadres en bois de frênetrès robustes. Conçu pour résister aux intempéries. Contient une plaque en aluminium et une en dural. Bretelle réglable.

<b>Größe Size Taille</b>	<b>Maße Dimensions Dimensions</b>	<b>Gewicht Weight Poids</b>	<b>Artikel Model Modèle</b>
Aus Holz / Wood / Bois			
DIN A4	260 x 335 mm	650 g	727 014
DIN A3	335 x 460 mm	1000 g	727 013
DIN A2	500 x 665 mm	2400 g	727 012
Aus Kunststoff / PVC / Plastique			
DIN A4	260 x 345 mm	650 g	727 004
DIN A3	345 x 465 mm	1000 g	727 003

Feldtische - auf Anfrage

## Feldschirm

Aus Segeltuch, maisgelb, Stockstärke 22/25 mm mit Knickvorrichtung. Massivstreben verspannbar mit 3 Perlonschnüren und Erdnägeln.

## Surveyor's umbrella

In waterproof cotton canvas of yellow colour. Diameter of the pole 22/25 mm. With 3 guy ropes and pegs.

## Parasol / Parapluie

En toile de coton imperméable, jaune mais. Ø du montant 22/25 mm, avec dispositif d'inclinaison. Avec 3 haubans en perlon et 3 piquets.

<b>Größe Size Taille</b>	<b>Gewicht Weight Poids</b>	<b>Artikel Model Modèle</b>
180 cm	3000 g	728 180
200 cm	3200 g	728 200
Tragsack, Carrying bag, Sac de transport		728 000
Rasendorn, Grass Thorn, Piquet d'ancrage		728 050



# Messkluppen Calipers Pieds à coulisse



## Nestle - Messkluppen

Nestle-Messkluppen zeichnen sich durch ihre stabile und handliche Ausführung aus. Die Messschiene ist jeweils aus Aluminium und die Griffe aus Polyamid. Diese Messkluppen entsprechen den amtlichen Anforderungen und sind deshalb auch geeicht lieferbar. Darüber hinaus besitzen diese Messkluppen das FPA-Zeichen. Tiefschwarze Ziffern auf beiden Seiten.

## Messkluppe Waldmeister

Messschiene 30 x 15 mm Ovalprofil. Tiefschwarze Ziffern auf beiden Seiten.

## Caliper Waldmeister

Measuring bar of a 30 x 15 mm oval profile. Black figures on both sides.

## Pied à coulisse Waldmeister

Tige à mesurer, ovale d'une largeur de 30 mm. La couleur dorée de la tige met en évidence les chiffres noirs.

## Ablängkluppe Specht

Wie die Messkluppe Waldmeister, mit Anschlägen für den Hand- und Motorsägeneinsatz, beweglicher Holzreißer.

## Caliper for marking lengths Specht

Like caliper Waldmeister with special sliding handle and limit stops for hand and chain saw, mobile device for marking lengths.

## Compas à tronçonner Specht

De même exécution que le Waldmeister avec coulisseau spécial. Equerre pour une utilisation manuelle ou scie à moteur, griffe flexible.

## Messkluppe Waldfreund

Messschiene aus Dreikantprofil. Ergonomischer Schiebegriff. Doppelseitiges Teilungsbild mit tiefschwarzen Zahlen und umlaufenden Linien. klar erkennbar auf der silbereloxierten Messschiene.

## Caliper Waldfreund

With triangular profiles. Ergonomically shaped sliding handle with teflon insertions. Double sided graduation with dark black figures on silver-coloured ground.

## Pied à coulisse Waldfreund

Tiges à mesurer triangulaire. Coulisseau de forme ergonomique. Les chiffres noirs et encadrages, font contraste avec la tige à mesurer de couleur argent. La lecture des mesurés est plus facile et juste, surtout pour mesurer les bois coupés.

Teilung Reading Lecture	Länge Length Longueur	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle	geeicht
Waldmeister				
A = cm	40 cm	800 g	300 041	300 040
A = cm	60 cm	900 g	300 061	300 060
A = cm	80 cm	1000 g	300 081	300 080
A = cm	100 cm	1100 g	300 101	300 100
A+B = Taxation			306 0x1	
C+D = französisch			307 0x1	
Specht				
A = cm	60 cm	1550 g	308 061	
A = cm	60 cm	1550 g	308 081	308 080
Waldfreund				
A = cm	60 cm	900 g	330 061	330 060
A = cm	80 cm	1000 g	330 081	330 080
A = cm	100 cm	1100 g	330 101	330 100
C+D = französisch			337 0x1	



# Messkluppen Calipers Pieds à coulisse

## Messkluppe Waldfix

Messschiene: Flachprofil 25 x 5 mm. Zahlen und Teilstriche: schwarz. Die goldfarbene Eloxalschicht schützt gegen Abrieb und Schmutz.

## Caliper Waldfix

Measuring bar: flat profile 25 x 5 mm. Figures and graduation: black on a gold-coloured eloxed layer which protects them against abrasion and dirt.

## Pied à coulisse Waldfix

Tige à mesurer d'un profil plat de 25 x 5 mm. Chiffres: noir. Une couche dorée d'oxydation anodique les protège contre l'usure et la souillure.

## Messkluppe Ameise

Leichte Messkluppe. Meßschiene 20 x 5 mm, goldeloxiert mit schwarzer Teilung, Schiebegriff glasfaserverstärkt mit eingespritztem Aluminiummeßschenkel.

## Caliper Ameise

Gold-coloured eloxed measuring bar of 20 x 5 mm with black graduation, sliding handle fibre glass reinforced with inserted measuring leg of aluminium.

## Pied à coulisse Ameise

Tige à mesurer à profil plat 20 x 5 mm oxydation dorée, pour faire ressortir le marquage noir des chiffres. Coulisseau renforcé de fibre de verre avec équerre en aluminium.

## Anreißmeterstock Kolibri

Messschiene aus Aluminium-Ovalprofil 30 x 15 mm mit beidseitiger schwarzer cm-Teilung unter goldfarbener Eloxalschicht. Anreißhaken an beiden Enden. Länge 1 m. Auch als Sonderausführung mit französischer Teilung lieferbar.

## Marking meter Kolibri

Measuring bar: oval aluminium profile 30 x 15 mm with black cm graduation on both sides under a gold-coloured eloxed layer. Marking hook on both ends. Length 1 m. Also available in french reading.

## Barre métrique à griffe Kolibri

Barre de 1 m avec griffe de marquage à chaque extrémité, en aluminium profil oval de 30 x 15 mm. La couleur d'or, met en évidence le marquage des chiffres noirs. Livraison en chiffres française aussi possible.

## Handstückzähler "PRIMAT" - Kunststoffgehäuse mit Ring, bis 9.999.

Hand counter "PRIMAT" - Made of plastics with ring, upto 9.999.

Compteur de poche "PRIMAT" - en matière plastique avec anneau, jusqu'à 9.999.

Teilung Reading Lecture	Länge Length Longueur	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle	geeicht
Waldfix				
A = cm	40 cm	400 g	320 041	320 040
A = cm	50 cm	450 g	320 051	320 050
A = cm	60 cm	500 g	320 061	320 060
Fuchs	46 cm	450 g	318 046	
Ameise	30 cm	230 g	321 031	
Kolibri				
EU = cm	100 cm	700 g	309 101	
PRIMAT		90 g	597 100	



# Wandmesskluppe Wall measuring caliper rule Pied à coulisse pour murs



## Wandmesskluppe

Zum exakten Messen der Wandstärke durch Umgreifen des Türfutters. Messschiene silbereloxiert.

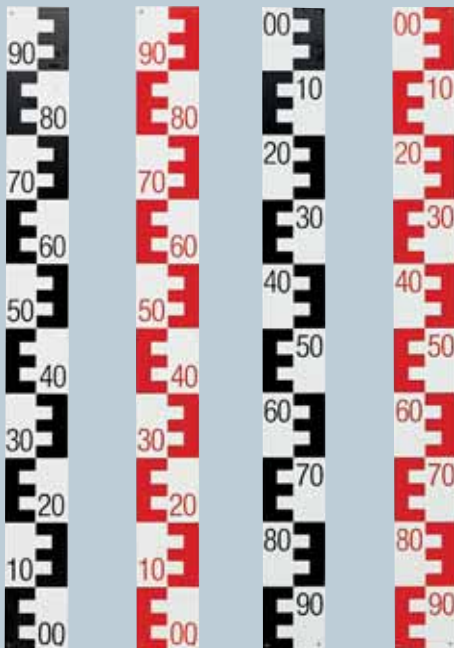
## Wall measuring caliper rule

For measuring exactly wall thickness. Silver anodised ovale aluminium profile.

## Pied à coulisse pour murs

Mesure avec précision l'épaisseur du mur à partir de l'encadrement de la porte. La bande de mesure est en couleur argent.

Länge Length Longueur	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
60 cm	900 g	339 061
100 cm	1100 g	339 101



## Pegellatte aus Hartschaum

Aus hochwertigem Hartschaum in der Standardabmessung von 1000 x 100 x 10 mm. 2 cm-E-Teilung in den Farben schwarz oder rot für eine individuelle Zusammensetzung. Die Bezifferung ist jeweils von 00 - 90 oder von 90 - 00. Zur Bestimmung eines Niveaus und Ableseung der Veränderung.

## Water gauge of Plastic

Made of plastic. 1000 x 100 x 10 mm. 2 cm E graduation, printed in red or black. Figures from 00 - 90 or 90 - 00. To determine the level and the differences.

## Echelle fluviale en plastique

En plastique. 1000 x 100 x 10 mm. Graduation en 2 cm E, rouge ou noir sur fond blanc. De 00 - 90 ou 90 - 00.

Farbe Print Peinture	Bezifferung Figures Chiffres	Gewicht Weight Poids	Artikel Model Modèle
schwarz/black/noir	00 - 90	250 g	651 100
	90 - 00	250 g	651 110
rot/red/rouge	00 - 90	250 g	651 101
	90 - 00	250 g	651 111

## I. Geltung

1. Für alle Lieferungen und Leistungen gelten ausschließlich die Lieferbedingungen des Lieferanten. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bestellers finden auch dann keine Anwendung, wenn der Lieferant nicht nochmals ausdrücklich widerspricht.

## II. Angebot und Umfang der Lieferung

1. Unsere Angebote sind freibleibend.
2. Für den Umfang der Lieferung ist, sofern nichts anderes vereinbart ist, die schriftliche Auftragsbestätigung des Lieferanten maßgebend. Nebenabreden und Änderungen bedürfen der schriftlichen Bestätigung des Lieferanten.
3. An Zeichnungen und anderen Unterlagen behält sich der Lieferant Eigentums- und Urheberrechte Verwertungsrechte uneingeschränkt vor; sie dürfen Dritten nicht zugänglich gemacht werden.

## III. Preis und Zahlung

1. Die Preise verstehen sich ab Werk ausschließlich Verpackung. Zu den Preisen kommt die gesetzliche Umsatzsteuer in der jeweils geltenden Höhe hinzu.
2. Innerhalb der Bundesrepublik Deutschland liefern wir ab € 380,00 Nettorechnungsbetrag franko Empfangsstation, einschließlich Verpackung. Bei innergemeinschaftlichen Warengeschäften liefern wir ab € 380,00 Nettorechnungsbetrag frei deutsche Grenze.
3. Zahlungen sind, sofern nicht etwas anderes vereinbart ist, innerhalb von 30 Tagen nach Rechnungsdatum zu leisten. Bei Zahlung innerhalb von 10 Tagen nach Rechnungsdatum gewähren wir 2 % Skonto.
4. Der Besteller kann nur mit solchen Forderungen aufrechnen, die unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind.

## IV. Lieferfrist und Lieferverzug

1. Die Einhaltung einer vereinbarten Lieferfrist setzt die rechtzeitige Beibringung sämtlicher vom Besteller zu liefernden Unterlagen, Genehmigungen und Freigaben voraus. Ist dies nicht der Fall, so verlängert sich die Frist angemessen, es sei denn, der Lieferant hat die Verzögerung zu vertreten.
2. Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn der Liefergegenstand bis zu ihrem Ablauf das Werk des Lieferanten verlassen hat oder die Versandbereitschaft mitgeteilt worden ist.
3. Ist die Nichteinhaltung der Lieferfrist auf höhere Gewalt oder sonstige Ereignisse, die außerhalb des Einflussbereichs des Lieferanten liegen, zurückzuführen, so verlängert sich die Lieferfrist angemessen. Der Lieferant wird dem Besteller den Beginn und das Ende derartiger Umstände baldmöglichst mitteilen.

4. Kommt der Lieferant in Verzug, so kann der Besteller vom Vertrag nur zurücktreten, wenn der Lieferant die Verzögerung zu vertreten hat und der Lieferant eine ihm gesetzte angemessene Frist zur Lieferung hat fruchtlos verstreichen lassen.

5. Weitere Ansprüche wegen Verzugs richten sich nach Ziffer VII.

## V. Gefahrübergang und Versand

1. Die Gefahr geht spätestens mit der Absendung der Lieferteile auf den Besteller über, und zwar auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen oder der Lieferant noch andere Leistungen z.B. die Versandkosten oder Anfuhr übernommen hat.
2. Verzögert sich der Versand infolge von Umständen, die der Besteller zu vertreten hat, so geht die Gefahr vom Tage der Versandbereitschaft auf den Besteller über.
3. Auf Wunsch des Bestellers wird auf seine Kosten die Sendung durch den Lieferanten nach seinen Angaben versichert.

## VI. Rechte bei Mängeln

1. Der Besteller hat die Lieferungen und Leistungen unverzüglich nach Erhalt zu überprüfen, ob Mängel vorliegen. Werden Mängel festgestellt, so sind diese unverzüglich, spätestens 10 Tage nach Gefahrübergang schriftlich zu melden. Versteckte Mängel müssen unverzüglich nach Entdeckung schriftlich angezeigt werden.
2. Mangelhafte Teile der Lieferung oder Leistung werden nach Wahl des Lieferanten nachgebessert oder neu geliefert bzw. neu erbracht.
3. Zur Vornahme aller dem Lieferanten notwendig erscheinenden Nachbesserungen und Ersatzlieferungen hat der Besteller dem Lieferanten die erforderliche Zeit und Gelegenheit zu geben. Andernfalls ist der Lieferant von der Haftung für die daraus entstehenden Folgen befreit.
4. Bei ungeeigneter oder unsachgemäßer Verwendung oder Inbetriebsetzung durch den Besteller oder Dritte, natürlicher Abnutzung, fehlerhafter oder nachlässiger Behandlung, nicht ordnungsgemäßer Wartung, ungeeigneten Betriebsmitteln bestehen keine Mängelansprüche, sofern sie nicht vom Lieferanten zu verantworten sind. Werden vom Besteller oder von Dritten unsachgemäß Änderungen oder Instandsetzungsarbeiten vorgenommen, so bestehen für diese und die daraus entstehenden Folgen ebenfalls keine Mängelansprüche.
5. Ersetzte Teile werden Eigentum des Lieferanten.
6. Mängelansprüche verjähren in 24 Monaten.
7. Rücksendungen werden nur nach vorheriger Verständigung mit uns angenommen.

8. Bei Rücknahme einwandfrei gelieferter Ware wird bei der Gutschrift eine angemessene Bearbeitungsgebühr berücksichtigt. Rücksendungen haben frei Haus zu erfolgen.

## VII. Haftung

1. Für Schäden, die nicht am Liefergegenstand selbst entstanden sind, ist die Haftung, gleich aus welchem Rechtsgrund, ausgeschlossen.
2. Der Haftungsausschluss gilt jedoch nicht bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit, bei schuldhafter Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit, bei Mängeln, die arglistig verschwiegen worden sind, bei der Übernahme einer Garantie oder eines Beschaffungsrisikos, bei der Verletzung wesentlicher Vertragspflichten oder bei Mängeln des Liefergegenstandes soweit nach Produkthaftungsgesetz für Personen oder Sachschäden an privat genutzten Gegenständen gehaftet wird.
4. Bei der Verletzung vertraglicher Nebenpflichten, wie z. B. Auskunft- und Beratungspflichten, gelten die Ziffern VI und VII entsprechend.
5. Soweit dem Besteller Ansprüche nach Ziffer VII zustehen, verjähren diese gemäß Ziffer VI Nr. 6.

## VIII. Eigentumsvorbehalt

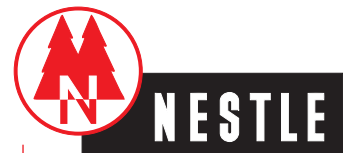
1. Der Lieferant behält sich das Eigentum an dem Liefergegenstand bis zur Erfüllung sämtlicher ihm gegen den Besteller aus der Geschäftsverbindung zustehenden Ansprüche vor.
2. Der Lieferant ist berechtigt, den Liefergegenstand auf Kosten des Bestellers gegen Diebstahl, Bruch-, Feuer-, Wasser- und sonstige Schäden zu versichern, sofern nicht der Besteller selbst die Versicherung nachweislich abgeschlossen hat.
3. Der Besteller darf den Liefergegenstand weder veräußern, verpfänden noch zur Sicherung übereignen. Bei Pfändungen sowie Beschlagnahme oder sonstigen Verfügungen durch Dritte hat er den Lieferanten unverzüglich davon zu benachrichtigen.

## IX. Gerichtsstand und anwendbares Recht

1. Bei allen sich aus dem Vertragsverhältnis ergebenden Streitigkeiten ist die Klage bei dem für den Lieferanten zuständigen Gericht zu erheben. Der Lieferant ist auch berechtigt, am Hauptsitz des Bestellers zu klagen.
2. Auf das Vertragsverhältnis findet das deutsche Recht nach HGB und BGB Anwendung.

## IX. Conditions of sale depend on German law.

## IX. Conditions de vente du base légale allemand.



**Gottlieb Nestle GmbH**  
Vermessungsgerätefabrik

Postfach 1180  
D-72276 Dornstetten

Telefon 0 74 43 / 96 37 - 0  
Telefax 0 74 43 / 96 37-50  
<http://www.g-nestle.de>  
E-Mail: [info@g-nestle.de](mailto:info@g-nestle.de)